Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 55 (1937)

Heft: 84

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 20.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Dienstag, 13. April
1937

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mardi, 13 avril
1937

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LV. Jahrgang — LVme année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel
La Vie économique

Supplemento mensile
La Vita economica

N° 84

Redaktion und Administration:
Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nr. 21.660

Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — **Annoncen-Regie: Publicitas A. G.** — **Insertionspreis: 50 Rp.** die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Rp.)

Rédaction et Administration:
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21.660

Abonnements: *Suisse:* un an, 24 fr. 30; un semestre, 12 fr. 30; un trimestre, 6 fr. 30; deux mois, 4 fr. 30; un mois, 2 fr. 30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — **Régie des annonces: Publicitas S. A.** — **Prix d'insertion: 50 cts** la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 84

Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.
Demande d'allégement de la commune de Boveresse.
Bilanzen. — Bilans. — Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Clearing-Verkehr, Ausweis. — Service de clearing, état des paiements.
Deutschland: Zolltarif.
France: Heures d'ouverture de certains bureaux de douane.
Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. — Service international des virements postaux.
Postcheckverkehr, Beitritte. — Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es werden vermisst:

1. Schuldbrief per Fr. 140.—, datiert den 26. November 1912, lautend auf Johannes Möckli Monhart, geb. 1866, Landwirt, von und wohnhaft gewesen in Mettschlatt, gest. am 22. April 1935, als Schuldner, zugunsten des Hermann Weil, Handelsmann, von und in Gailingen. Der Schuldbrief ist abbezahlt;
2. Schuldbrief per Fr. 300, datiert den 7. Juli 1914, lautend auf Johannes Möckli Monhart, geb. 1866, Landwirt, von und wohnhaft gewesen in Mettschlatt, gest am 22. April 1935, als Schuldner, zugunsten der Zürcher Kantonalbank in Zürich. Der Schuldbrief ist abbezahlt;
3. Schuldbrief per Fr. 1200.—, datiert den 15. Mai 1912, lautend auf Johannes Möckli Monhart, geb. 1866, Landwirt, von und wohnhaft gewesen in Mettschlatt, gest. am 22. April 1935, als Schuldner, zugunsten des Salomon Guggenheim, geb. 1866, von Randegg, in Seuzach. Der Schuldbrief ist abbezahlt.

Die allfälligen Inhaber der vermissten Schuldurkunden, sowie jedermann, der in der Lage ist, über dieselben Angaben zu machen, werden aufgefordert, sich bei der Bezirksgerichtkanzlei Andelfingen zu melden. Wenn die Schuldurkunden nicht binnen Jahresfrist, vom Datum dieser Publikation an gerechnet, gemeldet werden, werden dieselben als kraftlos erklärt und es wird deren Löschung am Grundprotokoll angeordnet. (W 395[1])

Andelfingen, den 14. Oktober 1936.

Im Namen des Bezirksgerichtes Andelfingen:
Der Gerichtsschreiber: Dr. Gustav Akeret.

Erste Publikation.

Es wird vermisst: Realkautionsurkunde Nr. 32 vom 29. August 1894 über Fr 40,000.— im zweiten Rang, lautend auf den Inhaber: Schuldner: Eduard Ziegler, Fabrikbesitzer, von Winterthur, in Schaffhausen; Unterpfand: Grundbuch Schaffhausen Nr. 392, B. K. Nr. 502, Hausplatz und Hofraum am Herrenacker zum «Luft», eingetragen im Pfandprotokoll der Stadt Schaffhausen Band II A, fol. 74.

Zufolge Verfügung des Bezirksrichters Schaffhausen vom 8. April 1937 wird der unbekannte allfällige Inhaber der vorgenannten Realkautionsurkunde aufgefordert, dieselbe innerhalb Frist von einem Jahr, vom Datum der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, hierorts vorzulegen, ansonst ihre Amortisation ausgesprochen würde.

Schaffhausen, den 12. April 1937. (W 146)

Gerichtskanzlei Schaffhausen I. Instanz:
Ernst Sauter, Gerichtsschreiber.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1937. 10. April. **Metzag Grossmetzgerei & Wurstfabrik Aktiengesellschaft,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 240 vom 14. Oktober 1935, Seite 2538). In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 17. März 1937 haben die Aktionäre die Erhöhung ihres Aktienkapitals von bisher Fr. 175 000 auf Fr. 250 000 beschlossen und durchgeführt durch Ausgabe von weitern 75 Namenaktien zu Fr. 1000. § 4 der Statuten ist entsprechend abgeändert worden. Das Fr. 250 000 betragende Aktienkapital zerfällt in 250 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000.

Immobilien. — 10. April. Unter der Firma **Venedigli A.-G.** hat sich, mit Sitz in Zürich, am 9. April 1937 auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Dieselbe bezweckt, Immobilien zu erwerben, zu überbauen oder umzubauen, zu verwalten und zu verwerten. Das Aktienkapital beträgt Fr. 400,000; es ist eingeteilt in 800 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 500. Die gesetzliche geforderten Publikationen der Gesellschaft erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat, dessen Mitgliederzahl die Generalversammlung bestimmt, vertritt die Gesellschaft. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Max Kolb, Rechtsanwalt, von Güttingen (Thurgau), in Zürich. Geschäftsdomizil: Limmatquai 1, in Zürich 1 (eigenes Bureau).

Elektrische Apparate usw. — 10. April. «Pulso A.-G.», in Zürich (S. H. A. B. Nr. 296 vom 17. Dezember 1936, Seite 2958). Durch Beschluss der Generalversammlung der Aktionäre vom 14. Januar 1937 hat sich die Gesellschaft aufgelöst; sie tritt in Liquidation. Als Liquidatoren sind ernannt: Dr. Paul Wiesendanger, Rechtsanwalt, von Zürich, in Erlenbach (Zürich) (der bisherige Einzelunterschrift führende Verwaltungsrat), und Walter Weidmann, Ingenieur, von Zürich, in Menziken (Aargau). Die Genannten führen für die **Pulso A.-G. in Liq. (Pulso S. A. en liqu.) (Pulso Ltd. in Liq.)** Kollektivunterschrift. Geschäftsdomizil: Sihlstrasse 37, in Zürich 1.

Südfrüchte. — 10. April. Die Firma **Odoardo Fries,** in Zürich 5 (S. H. A. B. Nr. 5 vom 8. Januar 1935, Seite 46), Südfrüchte en gros, erteilt eine weitere Einzelprokura an Frl. Augusta Rita Fries, von und in Zürich.

Handharmonika. — 10. April. Die Firma **Franz Hoeffleur,** in Zürich 11 (S. H. A. B. Nr. 146 vom 25. Juni 1936, Seite 1550), Handharmonikafabrik, wird abgeändert auf **Franz Hoeffleur, vorm. Handharmonikafabrik Nussbaumer.**

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

1937. 9. April. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Leinenweberei Bern A. G.,** mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 147 vom 27. Juni 1935, Seite 1638), erteilt Kollektivprokura an Bernhard Dietisheim, von und in Bern. Er zeichnet zu zweien kollektiv mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

9. April. Inhaber der Firma **Walter Liechti, Placierungsbureau Servier,** in Bern, ist Walter Liechti, von Oberburg, in Bern. Placierungsbureau speziell für Hotel- und Wirtschaftspersonal. Schauplatzgasse 5.

10. April. **Schweizerische Bankgesellschaft (Union de Banques Suisses) (Unione di Banche svizzere) (Union Bank of Switzerland),** Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Winterthur und St. Gallen und diversen Zweigniederlassungen, wovon eine in Bern (S. H. A. B. Nr. 185 vom 10. August 1936, Seite 1930). Durch Beschluss der Generalversammlung der Aktionäre vom 26. Februar 1937 wurden die §§ 3 und 10 der Gesellschaftsstatuten abgeändert. Die bisher publizierten Bestimmungen erfahren dadurch folgende Aenderungen: Das Aktienkapital der Gesellschaft, wie bisher Fr. 40,000,000 betragend, zerfällt in 160000 voll einbezahlte, auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 250. Die Zusammenlegung von je zwei Aktien in eine Aktie von Fr. 500 ist jederzeit zulässig. Fritz Allemann und Eugen Biedermann-Terlinden sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten. An ihrer Stelle sind als Mitglieder des Verwaltungsrates neu gewählt worden Carl Bühler, bisher Mitglied der Generaldirektion, von und in Winterthur, dieser zugleich als 2. Vizepräsident des Verwaltungsrates, wie bisher Kollektivunterschrift führend, und Heinrich von Muralt, bisher Direktor des Sitzes Zürich, von und in Zürich. Paul Jaberg, Generaldirektor, ist zum Direktionspräsidenten ernannt; er führt wie bisher Kollektivunterschrift. Die Unterschrift von Emil Baechi, Mitglied der Generaldirektion, ist infolge Todes erloschen.

Bureau Frutigen

Zündhölzer. — 10. April. In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 18. März 1937 haben die Aktionäre der **J. H. Moser Aktiengesellschaft, Fabrik Kanderbrück,** mit Sitz in Kanderbrück bei Frutigen (S. H. A. B. Nr. 282 vom 2. Dezember 1935, Seite 2942), die Herabsetzung des Grundkapitals der Gesellschaft um Fr. 100,000, von Fr. 1,000,000 auf Fr. 900,000, beschlossen, und zwar durch Rückkauf von 20 Aktien zu Fr. 5000. Dementsprechend wurde Art. 4 der Statuten revidiert. Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 900,000, eingeteilt in 180 Namenaktien zu Fr. 5000. Alle übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

Bureau Interlaken

8. April. Unter dem Namen **Altwarenverwertungsstelle für Arbeitslose** besteht, mit Sitz in Interlaken, eine Genossenschaft, welche zum Zwecke der Arbeitsbeschaffung Altwaren (Papier aller Art, Hadern, Knochen, Metallabfälle und Flaschen) sammelt und verwertet. Ausführende der in Frage kommenden Arbeiten sind ausschliesslich Arbeitslose des Berneroberlandes. Die Statuten sind am 23. März 1937 festgestellt worden. Die Dauer der Genossenschaft ist unbestimmt. Die Mitgliedschaft wird erworben durch schriftliche Erklärung beim Vorstand. Aufnahme durch diesen und Einzahlung eines Betrages von Fr. 25.—, wofür ein Namenanteilschein ausgestellt wird. Der Austritt kann nach 3monatlicher Kündigung auf Ende des Geschäftsjahres erfolgen. Austretende Mitglieder, sowie die Erben von durch Tod ausscheidenden Genossenschaftern haben kein Anrecht auf die Mittel der Genossenschaft. Der Ausschluss kann mit ⅔ Mehrheit durch Beschluss der Generalversammlung erfolgen, wenn sich ein Mitglied beharrlicher Verletzung der Statuten oder Schädigung der Interessen der Genossenschaft schuldig macht. Ausgeschlossene Mitglieder verlieren jeden Anspruch auf die Mittel der Genossenschaft. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen; die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind die Generalversammlung und der aus 3 Mitgliedern bestehende Vorstand. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führt der Präsident durch Einzelzeichnung. Der Vorstand besteht aus folgenden Personen: Präsident: Hans Strebel, von Wohlenschwil (Aargau), Gerichtspräsident; Sekretär: Rudolf Wullschleger, von Vordemwald (Aargau), stud. rer. pol., beide in Interlaken; Beisitzer: Werner Berger, von Langnau i. E., Typograph, in Matten. Die Genossenschaft erteilt Einzelprokura an ihren Verwalter Otto

Burkhalter, von Sumiswald, Monteur, in Interlaken. Geschäftslokal: in Interlaken.

Manufakturwaren. — 9. April. Die Einzelfirma **C. Pflüger,** in Basel (Inhaber: Carl Pflüger, von Basel, in Unterseen) (S. H. A. B. Nr. 83 vom 9. April 1918, Seite 570), verlegt ihren Sitz nach Unterseen und ändert die Natur des Geschäfts ab in Handel mit Manufakturwaren.

Hotel. — 10. April. Inhaber der Einzelfirma **Hans Thut,** in Unterseen, ist Hans Thut, von Seengen (Aargau), in Unterseen. Betrieb des Hotel Blaukreuz in Unterseen.

Bureau Laupen

Tuch, Spezereien, Geschirr. — 9. April. Die Einzelfirma **Louise Gürtler,** Tuch-, Spezereiwaren und Geschirrhandlung, mit Sitz in Biberen, Gemeinde Ferenbalm (S. H. A. B. Nr. 215 vom 14. September 1923, Seite 1758), wird infolge Todes der Inhaberin von Amtes wegen gelöscht.

Luzern — Lucerne — Lucerna

Boden- und Wandbeläge. — 1937. 6. April. Inhaber der Firma **Iwan Studer,** in Luzern, ist Iwan Studer, von Maschwanden (Zürich), in Luzern. Spezialgeschäft für Boden- und Wandbeläge; Handel mit Baumaterialien. Sternegg 7.

Kunstseide. — 7. April. **Société de la Viscose Suisse,** Aktiengesellschaft, mit Sitz in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen (S. H. A. B. Nr. 147 vom 26. Juni 1936, Seite 1558). Der Verwaltungsrat hat an Alfred Linder, von Basel, in Emmenbrücke, Kollektivprokura in dem Sinne erteilt, dass er berechtigt ist, mit einem der übrigen kollektiv Unterschriftsberechtigten zu zweien zu zeichnen.

7. April. **Innerschweizer Heimatwerk,** Verein, mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 289 vom 9. Dezember 1932, Seite 2881). Dr. rer. pol. Ernst Schaller verzeigt als Beruf: Adjunkt des Steueramtes. Die Firma hält ein Verkaufsmagazin am Franziskanerplatz 13.

8. April. **Luzernische Obstverwertungs-Genossenschaft,** mit Sitz in Hitzkirch (S. H. A. B. Nr. 261 vom 6. November 1936, Seite 2614). An Stelle des verstorbenen Josef Anton Schumacher, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt Felix Wili, Gemeindeschreiber, von Altwis und Hitzkirch, in Hitzkirch. Präsident und Aktuar zeichnen kollektiv.

8. April. **Fürsorgefond der Luzernischen Obstverwertungs-Genossenschaft,** Stiftung, mit Sitz in Hitzkirch (S. H. A. B. Nr. 3 vom 7. Januar 1925, Seite 19). An Stelle des verstorbenen Josef Anton Schumacher, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde als Aktuar in den Stiftungsrat gewählt Felix Wili, Gemeindeschreiber, von Altwis und Hitzkirch, in Hitzkirch. Präsident und Aktuar führen kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift.

Spezereien. — 8. April. Inhaber der Firma **Gottlieb Stübi,** in Büron, ist Gottlieb Stübi-Achermann, von Rothenburg, in Büron. Spezereihandlung.

Metzgerei. — 8. April. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Maurer & Co.,** Metzgerei und Wursterei, Fleischversand, Fabrikation von Konserven, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 41 vom 19. Februar 1936, Seite 411), hat sich aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma «Albert Maurer» in Luzern.

Inhaber der Firma **Albert Maurer,** in Luzern, ist Albert Maurer, von Kirchlindach (Bern) und Luzern, in Luzern, welcher Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Maurer & Co.» in Luzern auf 1. März 1937 übernommen hat. An Witwe Laura Maurer geb. Marazzi, von Kirchlindach (Bern) und Luzern, in Luzern, wurde Einzelprokura erteilt. Metzgerei und Wursterei, Fleischversand, Fabrikation von Konserven. Hauptgeschäft: Ecke Winkelriedstrasse 31 / Murbacherstrasse 16. Weiteres Verkaufslokal: Tödistrasse 10.

Metzgerei. — 8. April. Inhaber der Firma **Mario Maurer,** in Luzern, ist Mario Maurer, von Kirchlindach (Bern) und Luzern, in Luzern. Metzgerei. Moosmattstrasse 29.

Schwyz — Schwyz — Svitto

Haushaltungsartikel, Lebensmittel. — 1937. 10. April. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Bonka-Vertriebs A. G.,** mit Sitz in Arth-Goldau, Haushaltungsartikel und Lebensmittel (S. H. A. B. Nr. 66 vom 20. März 1935, Seite 727), wird gestützt auf die Verfügung des Regierungsrates vom 15. März 1937 von Amtes wegen gelöscht.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

Confiserie. — 1937. 8 avril. Le chef de la raison **Gaston Binggeli,** à Broc, est Gaston Binggeli, fils d'Alfred, originaire de Syens (Vaud), domicilié à Broc. Confiserie; au village.

Bureau de Fribourg

8 avril. **Société de placements mobiliers et immobiliers Sopimo S. A.,** société anonyme dont le siège est à Fribourg (F. o. s. du c. du 25 mai 1934, n° 119, page 1387). Dans leur assemblée générale extraordinaire du 31 mars 1937 dont le procès-verbal a été tenu par Me Henri Burnier, notaire, à Nyon, les actionnaires ont modifié l'article 5 des statuts et apporté par là la modification suivante aux faits publiés: Le capital actions a été réduit de 4,000,000 à 800,000 francs, par suite de remboursement de 4000 francs par action du nominal de 5000 francs. Le capital social actuel est ainsi de 800,000 francs, divisé en 800 actions de 1000 francs chacune, au porteur, entièrement libérées.

9 avril. Aux termes d'acte reçu par Me Louis Dupraz, notaire, à Fribourg, le 17 novembre 1936, il a été constitué sous la dénomination de **Société immobilière du Château, Société anonyme,** une société anonyme dont le but est d'acheter des immeubles en particulier les art. 314, 315, 316, 317, 318, 319 a, 320, 326 ba et 340 du registre foncier de la commune de Tinterin, pour le prix de 35,000 fr., de mettre en valeur les immeubles acquis, de les revendre, d'une manière générale de faire toutes opérations immobilières, ainsi que toutes opérations financières et commerciales connexes à des affaires immobilières. Le siège de la société est à Fribourg. Sa durée est illimitée. Le capital social est fixé à 10,000 fr., il est divisé en 20 actions nominatives de 500 fr. chacune. Les publications de la société auront lieu par voie d'insertion dans la Feuille officielle du canton de Fribourg. La société est administrée par un administrateur unique ou par un conseil composé de 3 membres. Il est désigné un seul administrateur en la personne de Louis Dupraz, de Rue, avocat, à Fribourg. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature de l'administrateur unique. Siège de la société: chez Me Louis Dupraz, avocat, Rue St-Pierre 12.

Menuiserie. — 9 avril. Le chef de la maison **Louis Ruffieux,** à Fribourg, est Louis, feu Charles Ruffieux, de Crésuz, à Fribourg. Menuiserie, ébénisterie. Planche supérieure 215.

Verre, glaces, etc. — 9 avril. La maison **Jean Müller-Daley,** commerce de verre, verrerie et manufacture de glaces, avec siège principal à Bienne et succursale à Fribourg (F. o. s. du c. du 3 avril 1933, n° 78, page 806), a supprimé sa succursale de Fribourg; celle-ci est, en conséquence, radiée.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Herrenbekleidungsartikel. — 1937. 8. April. Die Firma **Moritz Kleinberg,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 39 vom 17. Februar 1936, Seite 387), Handel in Herrenbekleidungsartikeln, wird infolge Konkurses von Amtes wegen gestrichen.

8. April. Die **Cinegraphe A. G.,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 148 vom 28. Juni 1934, Seite 1780), Betrieb von Kinematographentheatern usw., hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Pfluggasse 8.

8. April. Die **City Cinema A. G.,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 148 vom 28. Juni 1934, Seite 1780), Betrieb von Kinematographentheatern usw., hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Pfluggasse 8.

Kinematographentheater usw. — 8. April. Die Genossenschaft **Fata Morgana,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 5 vom 8. Januar 1924, Seite 47), Verwaltung von Kinematographen- und Variété-Theatern usw., hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Pfluggasse 8.

8. April. Die Genossenschaft **Scala Lichtspiele Basel,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 238 vom 11. Oktober 1933, Seite 2378), Verwaltung von Kinematographentheatern usw., hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Pfluggasse 8.

Holzbearbeitungsmaschinen. — 8. April. Die Kollektivgesellschaft **H. Brenneisen & Cie.,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 80 vom 8. April 1926, Seite 632), Vertrieb von Holzbearbeitungsmaschinen usw., hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Reinacherstrasse 255 (Dreispitz).

Mineralöle usw. — 8. April. Aus dem Verwaltungsrat der **R. Gallian & Co. Aktiengesellschaft,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 178 vom 1. August 1936, Seite 1863), Fabrikation und Handel in Fetten usw., ist Emil Kost-Zwicky ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Immobilien usw. — 8. April. Aus dem Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft **Havag,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 135 vom 15. Juni 1931, Seite 1303), An- und Verkauf von Liegenschaften usw., ist Dr. Arthur Hausmann ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum einzigen Verwaltungsrat wurde gewählt Dr. Hugo Vital, Anwalt, von Fetan, in St. Moritz; er führt Einzelunterschrift.

Sanitäre Installationen. — 8. April. In der Firma **Arthur Gross,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 61 vom 14. März 1934, Seite 678), Fabrikation und Handel in Bedarfsartikeln für sanitäre Installationen, ist die Prokura der Dora Schaub erloschen.

9. April. Aus dem Vorstand des Vereins **Schlosser-Krankenkasse Basel,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 92 vom 21. April 1936, Seite 958/9), ist der Kassier Karl Rothpletz ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Kassier wurde gewählt Karl Griesbaum, Schlosser, von und in Basel. Er führt die Unterschrift zusammen mit einem der andern Vorstandsmitglieder.

Kohlenhandlung. — 9. April. Inhaber der Firma **Karl Nicolai,** in Basel, ist Karl Nicolai, von und in Basel. Kohlenhandlung en gros. Aeschenvorstadt 53.

Baugeschäft. — 9. April. Inhaber der Firma **Joseph Sartori,** in Basel, ist Joseph Theodor Sartori, von Bosco (Tessin), in Basel, mit seiner Ehefrau Maria geb. Baechler in Gütertrennung lebend. Baugeschäft. Gundeldingerstrasse 327.

Nahrungsmittel. — 9. April. Die Firma **Johann Cadisch,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 35 vom 12. Februar 1937, Seite 338), Handel in Nahrungs- und Genussmitteln, ist infolge Verzichts des Inhabers erloschen.

Lebensmittel. — 9. April. Die Firma **Josef Imhof-Moret,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 157 vom 9. Juli 1934, Seite 1900), Handel in Lebensmitteln usw., ist infolge Verzichts des Inhabers erloschen.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Metzgerei. — 1937. 8. April. Der Inhaber der Firma **Albert Scherer,** Metzgerei, Wursterei, in Bänikon, Gde. Grisenberg (Albert Scherer, von Meggen [Luzern], bisher in Bänikon) (S. H. A. B. Nr. 253 vom 29. Oktober 1935, Seite 2661), meldet die Verlegung des persönlichen Domizils und des Geschäftssitzes nach Mosnang; Geschäftslokal: im Dorf.

8. April. **Ekkehard-Presse Druck & Verlags A.-G.,** Aktiengesellschaft mit Sitz in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 46 vom 24. Februar 1934, Seite 510). Jakob Pfister ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

8. April. Die Genossenschaft unter der Firma **Krankenversicherungs-Kasse von Ebnat & Kappel,** mit Sitz in Ebnat (S. H. A. B. Nr. 268 vom 15. November 1934, Seite 3147), hat in der Hauptversammlung der Genossenschafter vom 31. Januar 1937 ihre Statuten teilweise revidiert. Von den dabei getroffenen Aenderungen sind folgende hervorzuheben: Mitglied der Genossenschaft kann auch jede im Tätigkeitsgebiet derselben sich dauernd aufhaltende Person sein, wenn sie das 2. Altersjahr erfüllt, aber das 14. Altersjahr noch nicht vollendet hat und gesund und bei keiner andern Krankenkasse versichert ist. Die Kasse gewährt einem Mitgliede ihre Leistungen für eine oder mehrere Krankheiten in der Krankengeldversicherung zugleich auch während 270 Tagen im Laufe von 360 aufeinanderfolgenden Tagen. Während der Dauer der Krankheit hat das Mitglied an die Arzt- und Arzneikosten einen von der jährlich stattfindenden Hauptversammlung zu bestimmenden Beitrag von mindestens 15% und höchstens 25% zu leisten. Der Selbstbehalt muss der Kasse innert 14 Tagen nach Abschluss der Krankheit bezahlt werden. Die Kasse behält sich das Recht vor, bei den auch für Krankengeld versicherten Mitgliedern den Selbstbehalt mit dem Krankengeld zu verrechnen. Beiträge, welche das Mitglied der Kasse schuldet, werden am Krankengeld abgezogen. Die von der Hauptversammlung zu bestimmende Gebühr für den Krankenschein beträgt für Krankenpflege-Versicherte maximal Fr. 1 und für Mitglieder, die nur für Krankengeld versichert sind, maximal 50 Rappen. Die Krankenscheingebühr ist für eine und dieselbe Krankheit nur einmal zu entrichten. Selbstbedalt und Krankenscheingebühr dürfen zusammen nicht mehr als 25% der Kosten der ärztlichen Behandlung und Arznei ausmachen. Im übrigen bleiben die bisher publizierten Tatsachen durch diese Statutenrevision unberührt. Heinrich Bösch; Otto Bürkler und Ernst Aerne sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Neu und ohne Unterschriftsrecht wurde in den Vorstand gewählt Johann Gehrig, Ausläufer, von und in Kappel.

Zigarren. — 8. April. Die Firma **Paul Gouda,** Zigarren en gros und détail, in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 209 vom 7. September 1929, Seite 1828), ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Verzichts des Inhabers erloschen.

Metzgerei. — 8. April. Eintragung von Amtes wegen laut Verfügung des Handelsregisteramtes gemäss Art. 26, Abs. 2, der Handelsregisterverordnung vom 6. Mai 1890.

Inhaber der Firma **Anton Schlegel-Rupp,** in Flums, ist Anton Schlegel-Rupp, von und in Flums. Metzgerei; hintere Bahnhofstrasse.

Graubünden — Grisons — Grigioni

1937. 9. April. Folgende zwei Firmen werden von Amtes wegen gestrichen:

1. Gasthaus. — **Adolf Hug,** Gasthaus und Pension Piz Kesch, in Madulein (S. H. A. B. Nr. 266 vom 2. November 1932, Seite 2645), infolge Konkurses, und

2. Fuhrhalterei, Transporte. — **Otto Tschander,** Fuhrhalterei und Autotransporte, in Clerfs (S. H. A. B. Nr. 12 vom 16. Januar 1935, Seite 146), infolge Todes des Inhabers und konkursamtlicher Nachlassliquidation.

10. April. Auf Grund der Statuten vom 31. März 1937 hat sich unter dem Namen **Société d'applications techniques SAT (Gesellschaft für technische Anwendungen SAT),** mit Sitz in Chur, auf unbestimmte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Die Gesellschaft bezweckt: wissenschaftliche, technische Studien und Versuche, Anwendung industrieller Verfahren, sowie Durchführung von sämtlichen kaufmännischen, industriellen und finanziellen Operationen, welche direkt oder indirekt mit dem erwähnten Zweck im Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann sich auch an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 3000 und ist eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 30, welche voll einbezahlt sind. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 1—3 Mitgliedern und ist zurzeit wie folgt bestellt: Präsident: Alfred Jucker, Revisor, von und in Zürich, und Léon E. Badel, Kaufmann, von und in Genf, welche kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft führen. Das Domizil der Gesellschaft befindet sich bei Dr. jur. P. Mettier, Poststrasse Nr. 2, Chur.

Elektrische Installationen. — 10. April. **Rüegg, Conzett & Cie.,** Elektrisches Installationsgeschäft und Handel mit elektrischen Artikeln, in Chur (S. H. A. B. Nr. 20 vom 25. Januar 1922, Seite 152). Die Kollektivgesellschafter Robert, Rudolf, Hans und Anna Rüegg sind nun volljährig. Hans Rüegg ist in Zürich wohnhaft. Zur Vertretung der Firma sind befugt Frau Anna Rüegg und Caspar Couzett mit Einzelunterschrift. Ferner führt Kollektivunterschrift Robert Rüegg.

Aargau — Argovie — Argovia

1937. 9. April. Die Firma **Chapuis Champignon-Kulturen,** in Felsenau, Gemeinde Leuggern (S. H. A. B. Nr. 79 vom 3. April 1936, Seite 823), hat ihren Sitz nach Noiraigue (Kanton Neuenburg) verlegt. Nachdem die Firma seit 17. Februar 1937 im Handelsregister von Môtiers eingetragen ist (S. H. A. B. Nr. 47 vom 26. Februar 1937, Seite 459), wird sie im Register des Kantons Aargau gelöscht.

Kolonialwaren, Mercerie, Tuch. — 9. April. Die Firma **Josef Leuthard,** Kolonial-, Mercerie- und Tuchwaren, in Mühlau (S. H. A. B. 1929, Seite 659), ist infolge Geschäftsabtretung erloschen.

Automobile, Traktoren usw. — 9. April. **AUTOVAG,** Handel in Automobilen, landwirtschaftlichen Traktoren und Auto-Zubehörteilen, Haltung von Mietautos für Selbstfahrer und Betrieb einer Fahrschule, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Aarau (S. H. A. B. Nr. 284 vom 3. Dezember 1936, Seite 2835). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 23. März 1937 wurde in Revision von Art. 1 der Statuten die Verlegung des Sitzes nach Wettingen beschlossen. Geschäftsdomizil in Wettingen: Seminarstrasse 53, unter der Enseigne « Strandbadgarage ».

Baugeschäft. — 9. April. Die Firma **Hans Rohr,** Baugeschäft, in Windisch (S. H. A. B. 1924, Seite 1812), ist infolge Association erloschen. Aktiven und Passiven gehen an nachfolgende Firma über:

Hans Rohr, Vater, und Hans Rohr, Sohn, beide von Hausen bei Brugg, in Windisch, haben unter der Firma **Hs. Rohr & Sohn,** in Windisch, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1937 ihren Anfang nahm. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma « Hans Rohr », in Windisch. Baugeschäft. Klosterzelg.

9. April. **Schweizerische Bankgesellschaft (Union de Banques Suisses) (Unione di Banche Svizzere) (Union Bank of Switzerland),** Aktiengesellschaft, mit Gesellschaftssitzen in Winterthur und St. Gallen und Zweigniederlassungen in Aarau (Geschäftssitz) (S. H. A. B. Nr. 16 vom 21. Januar 1937, Seite 148), Baden und Wohlen (Aargau) (S. H. A. B. Nr. 110 vom 12. Mai 1936, Seite 1156). Durch Beschluss der Generalversammlung der Aktionäre vom 26. Februar 1937 wurden die §§ 3 und 10 der Gesellschaftsstatuten abgeändert. Die bisher publizierten Bestimmungen erfahren dadurch folgende Aenderungen: Das Aktienkapital der Gesellschaft, wie bisher Fr. 40,000,000 betragend, zerfällt in 160,000 voll einbezahlte auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 250. Die Zusammenlegung von je zwei Aktien zu Fr. 250 in eine Aktie von Fr. 500 ist jederzeit zulässig. Fritz Allemann und Eugen Biedermann-Terlinden sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten. An ihrer Stelle sind als Mitglieder des Verwaltungsrates neu gewählt worden Carl Bühler, bisher Mitglied der Generaldirektion, von und in Winterthur, dieser zugleich als 2. Vizepräsident des Verwaltungsrates wie bisher Kollektivunterschrift führend, und Heinrich von Muralt, bisher Direktor des Sitzes Zürich, von und in Zürich. Paul Jaberg, Generaldirektor, ist zum Direktionspräsidenten ernannt; er führt wie bisher Kollektivunterschrift. Die Unterschrift von Emil Baechi, Mitglied der Generaldirektion, ist infolge Todes erloschen.

Leinen, Baumwollwaren. — 9. April. Die Firma **Gottfried Richner,** Handel in Leinen und Baumwollwaren, in Dottikon (S. H. A. B. Nr. 53 vom 5. März 1935, Seite 574), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

9. April. **Spar- und Kreditkasse Suhrental,** Aktiengesellschaft, mit Sitz in Schöftland (S. H. A. B. Nr. 71 vom 25. März 1936, Seite 745). In der Generalversammlung vom 13. Februar 1937 wurde eine Abänderung des Art. 16 der Statuten beschlossen. Der Verwaltungsrat besteht nunmehr aus 13—15 Mitgliedern.

9. April. Die Genossenschaft unter der Firma **Darlehenskasse Reitnau,** in Reitnau (S. H. A. B. Nr. 140 vom 18. Juni 1936, Seite 1483), hat an Stelle von Emil Hauri zum Präsidenten gewählt Rudolf Burgherr-Hochuli, Landwirt, von Schmiedrued, in Reitnau (bisher Vizepräsident). Neu in den Vorstand und zugleich als Vizepräsident ist gewählt worden Emil Klauser, Maurer, von Schmiedrued, in Reitnau. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit einem dritten Mitglied des Vorstandes. Die Unterschrift des bisherigen Präsidenten Emil Hauri, welcher infolge Todes aus dem Vorstande ausgeschieden ist, wird gelöscht.

Inkasso- und Geschäftsbureau. — 9. April. Die Firma **Eugen Widmer,** in Buchs bei Aarau (S. H. A. B. Nr. 247 vom 22. Oktober 1935, Seite 1611), umschreibt nun die Natur des Geschäftes wie folgt: Inkasso- und Geschäftsbureau, Verwaltungen.

9. April. Die von der Firma **Traktoren Neuhaus Aktiengesellschaft,** in Muri (Aargau) (S. H. A. B. Nr. 42 vom 20. Februar 1937, Seite 409), an Franz Gustav Siegenthaler erteilte Prokura ist erloschen.

Gleitverbindungen. — 9. April. Inhaber der Firma **Fritz Haase,** in Wohlen (Aargau), ist Fritz Georg Haase, von Brugg, in Wohlen (Aargau). Fabrikation von und Handel mit Gleitverbindungen und ähnlichen Artikeln. Aeschstrasse Nr. 575 und Nr. 1330.

Imprägnatöl usw. — 9. April. Die Firma **René Racine,** Imprägnat- und Bodenölvertretung, in Bremgarten (Aargau) (S. H. A. B. Nr. 287 vom 7. Dezember 1933, Seite 2868), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Spinnstoffe, Wollgarne. — 9. April. **Telana Aktiengesellschaft,** Ein- und Verkauf von wollenen Spinnstoffen und Wollgarnen, sowie Abschluss von Lohn- und Pachtverträgen, mit Sitz in Baden (S. H. A. B. Nr. 287 vom 7. Dezember 1933, Seite 2868). In der Generalversammlung vom 25. März 1937 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen und gleichzeitig die vollständige Durchführung der Liquidation konstatiert. Die Firma wird im Handelsregister gelöscht.

9. April. « Société anonyme Conrad Zschokke (Aktiengesellschaft Conrad Zschokke) », Projektierung, Leitung und Ausführung von Bauten aller Art usw., mit Hauptsitz in Genf und Zweigniederlassung in Döttingen unter der Firma **Aktiengesellschaft Conrad Zschokke Werkstätte Döttingen (Société anonyme Conrad Zschokke Ateliers de constructions métalliques de Döttingen** (S. H. A. B. Nr. 31 vom 7. Februar 1935, Seite 344). Der Verwaltungsrat hat den bisherigen Prokuristen Fritz Ott, von Zürich, in Genf, zum Direktor ernannt, und zum Subdirektor Jean de Haller, von Bern, in Genf; beide führen volle Kollektivunterschrift. Ferner wurde den bisherigen Prokuristen Robert Grenier und Frédéric Spengler volle Kollektivunterschrift erteilt. Die Genannten zeichnen je zu zweien kollektiv unter sich oder je einer von ihnen mit einem kollektiv unterschriftsberechtigten Verwaltungsratsmitglied. Die Unterschrift von Fritz Walty wird gelöscht.

9. April. **Theodor Bertschinger, Aktiengesellschaft, Hoch- und Tiefbauunternehmung, Lenzburg und Zürich,** mit Hauptsitz in Lenzburg (S. H. A. B. Nr. 296 vom 18. Dezember 1935, Seite 3101), und Zweigniederlassungen in Baden und Rheinfelden (S. H. A. B. Nr. 75 vom 31. März 1934, Seite 851). In der Generalversammlung vom 13. März 1937 wurde eine Revision des § 22 der Statuten beschlossen, wodurch indessen die früher veröffentlichten Bestimmungen keine Aenderung erfahren haben.

Maurergeschäft. — 9. April. Die Firma **Hermann Wullschleger,** Maurermeister, in Vordemwald (S. H. A. B. 1927, Seite 1593), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Maurergeschäft. — 9. April. Inhaber der Firma **Otto Wullschleger,** in Vordemwald, ist Otto Wullschleger, von und in Vordemwald. Maurergeschäft. Gländstrasse.

9. April. Unter der Firma **Syntic A. G., Synthetische Edelsteine (Syntic S. A., pierres fines synthétiques) (Syntic S. A., pietre preziose sintetiche),** hat sich mit Sitz in Baden auf unbestimmte Zeit eine Aktiengesellschaft gebildet. Zweck der Gesellschaft ist die Herstellung und der Vertrieb chemischer Produkte, insbesondere synthetischer Edelsteine. Sie kann alles tun, was diesem Zwecke förderlich ist, insbesondere chemische Betriebe erstellen, kaufen, verkaufen, pachten, verpachten und betreiben. Die Statuten sind am 31. März 1937 beschlossen worden. Das Grundkapital beträgt Fr. 75,000, eingeteilt in 750 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 100. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat kann weitere Publikationsorgane bestimmen. Der aus mindestens 3 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft. Dem Verwaltungsrat gehören an Gustav Lorenz, Ingenieur, von Chur, in Thusis, als Präsident; Jean Reverdin, Ingenieur, von Genf, in Baden, als Vizepräsident und Dr. jur. Fritz Funk, Rechtsanwalt, von und in Baden. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen je zu zweien kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Ausserdem ist Kollektivprokura erteilt an Johann Egli, Kaufmann, von Alt St. Johann, in Thusis. Das Geschäftsdomizil der Gesellschaft befindet sich in Baden, Parkstrasse Nr. 27.

Tessin — Tessin — Ticino

Distretto di Mendrisio

1937. 10 aprile. La società anonima **Fabbrica Sigari Monopol S. A.,** con sede in Chiasso (F. u. s. di c. del 20 giugno 1923, n° 141, pag. 1224), mediante risoluzione presa dall' assemblea degli azionisti tenutasi il 21 marzo 1937, ha elevato il suo capitale sociale da fr. 20,000 a fr. 40,000 mediante emissione di altre 20 azioni nominative da fr. 1000 ciascuna, intieramente liberate. Venne di conseguenza riformato l'art. 3 dello Statuto nel senso che il capitale sociale è di fr. 40,000, suddiviso in n° 40 azioni nominative da fr. 1000 ciascuna.

10 aprile. La **Banca dello Stato del Cantone Ticino,** con sede in Bellinzona e succursale (Agenzia) in Mendrisio (F. u. s. di c. del 6 dicembre 1917, n° 286, pag. 1907, e del 19 novembre 1936, n° 272, pag. 2717), notifica che la firma del procuratore Filippo Sommaruga è estinta. Il Dr. Paride Mambretti, da Morcote, in Bellinzona, è nominato procuratore. Impegnerà la banca firmando collettivamente con altro avente diritto.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Echallens

1937. 10 avril. La société coopérative **Société des eaux d'Essertines,** dont le siège est à Essertines-sur-Yverdon (F. o. s. du c. du 29 avril 1935, n° 98, page 1093), fait inscrire que dans son assemblée générale du 23 décembre 1936, elle a apporté la modification suivante dans son comité: Edmond Gonin, d'Essertines-sur-Yverdon, y domicilié, agriculteur, est nommé en qualité de vice-président-caissier, en remplacement de Léon Guex, démissionnaire, qui est radié. Edmond Gonin n'a pas la signature sociale.

Bureau de Lausanne

8 avril. Suivant procès-verbal et statuts du 30 mars 1937, il a été fondé une société anonyme sous la raison sociale **Société Immobilière Luxor S. A.,** dont le siège est à Lausanne. La société a pour but l'achat, la construction et la vente d'immeubles et toutes autres opérations immobilières ou mobilières quelconques en rapport avec le but social. La durée de la société est illimitée. Le capital social est de 15,000 fr., divisé en 60 actions de 250 fr. chacune, nominatives. Les avis et publications auront lieu dans la Feuille d'Avis de Lausanne. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. L'admini-

strateur est Henri, fils de Henri Wulliemier, de Cuarnens (Vaud), commerçant, à Montricher (Vaud). Elle est engagée vis-à-vis des tiers par la signature de l'administrateur. Bureau de la société: à Lausanne, rue St-Laurent 21, Etude du notaire de Léon.

Produits d'entretien. — 8 avril. La raison **Georges Genton, à** Lausanne, fabrication de produits d'entretien (F. o. s. du c. du 7 août 1935), est radiée ensuite de cessation de commerce.

Entreprise de maçonnerie etc. — 9 avril. La raison **Rodolphe Foretay fils,** à Lausanne, entreprise générale de maçonnerie, ciment armé et travaux publics (F. o. s. du c. du 3 avril 1935), est radiée ensuite de remise d'industrie. L'actif et le passif sont repris par la société anonyme «Rodolphe Foretay fils, Société anonyme», à Lausanne.

Suivant procès-verbal dressé par le notaire René Kreis, à Lausanne, le 3 avril 1937, et sous la raison sociale **Rodolphe Foretay fils, Société anonyme,** il a été constitué une société anonyme ayant pour buts: a) la reprise, dès le 1er janvier 1937, des actifs et passifs de l'entreprise générale de maçonnerie, ciment armé et travaux publics jusqu'alors exploitée par «Rodolphe Foretay fils», à Lausanne; b) l'exploitation d'une entreprise générale de maçonnerie, ciment armé et travaux publics; c) et toutes opérations commerciales, industrielles, financières ou immobilières en rapport avec l'un des buts sociaux. Le siège de la société est à Lausanne. Sa durée est illimitée. Le capital social est de 100,000 fr., divisé en 100 actions nominatives de 1000 fr. chacune, entièrement libérées comme suit: 14,000 fr. par compensation d'une créance de pareil montant de Charles Foretay; 64,000 fr. par compensation d'une créance de pareil montant de l'Hoirie de Rodolphe Foretay, et 22,000 fr. en paiement d'apports de Rodolphe Foretay fils, comme dit ci-après: Rodolphe Foretay fils fait apport de son actif et de son passif à la société «Rodolphe Foretay fils, Société anonyme», selon bilan au 31 décembre 1936, annexé au procès-verbal constitutif de la société. La somme de l'actif repris s'élève à 142,353 fr. 01 et le montant du passif envers des tiers dont la société Rodolphe Foretay fils, Société anonyme reprend la charge s'élève à 120,353.01 francs. Cet apport, fait et accepté pour le prix de 22,000 fr. est payé par remise à Rodolphe Foretay de 22 actions de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Les publications émanant de la société se feront dans la Feuille des avis officiels du Canton de Vaud. Le conseil d'administration est composé de 1 à 3 membres. Le conseil est composé d'un seul membre, savoir: Edouard Foretay, de St-Sulpice (Vaud), représentant, à Lausanne. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature de l'administrateur. Rodolphe Foretay, de St-Sulpice (Vaud), entrepreneur, à Lausanne, a été désigné en qualité de directeur commercial, avec signature individuelle. Bureau de la société: à Lausanne, Chemin des Bégonias n° 1, dans ses locaux.

Bureau d'Oron

Camionnage, transports. — 9 avril. Edouard Rod et sa fille Violette Rod, de Peney-le-Jorat, domiciliés à Mézières, la dernière mineure et représentée par son curateur ad'hoc Aimé Rod, spécialement autorisé par la Justice de Paix du cercle de Mézières le 5 mars 1937, ont constitué à Mézières, sous la raison sociale **Edouard Rod & Cie.,** une société en nom collectif commencée le 15 mars 1937. Exploitation d'un commerce de camionnage par camions automobiles, entreprise de transports de matériaux de constructions et marchandises en tous genres. Edouard Rod a seul la signature sociale.

Bureau de Payerne

Cigares. — 9 avril. **J. Frossard & Co, société anonyme,** à Payerne (F. o. s. du c. du 27 février 1936, page 492). L'administrateur Henri Frossard est décédé; sa signature est éteinte. Il a été remplacé comme président du conseil d'administration par l'administrateur délégué James Frossard, à Payerne, qui a la signature sociale individuelle.

10 avril. **Crédit Mutuel de Granges,** société coopérative dont le siège est à Granges (F. o. s. du c. du 29 mars 1934, n° 74, page 835). L'assemblée générale des sociétaires du 17 mars 1937 a modifié l'article 4 des statuts qui est actuellement rédigé comme suit: Un membre ne peut posséder qu'une part sociale; toutefois les sociétaires peuvent souscrire des parts sociales supplémentaires de 50 fr. Ces parts supplémentaires ne donnent pas droit de vote aux assemblées générales. La part sociale et les parts supplémentaires ne sont remboursables que dans les deux cas suivants: a) en cas de décès du sociétaire; b) dans le cas où le sociétaire transférerait son domicile hors des communes de Granges ou de Marnand. Les autres points publiés ne sont pas modifiés.

Bureau d'Yverdon

Café. — 10 avril. La raison **Jabas-Rutscho,** à Yverdon, exploitation du Café du Commerce (F. o. s. du c. du 5 mai 1936, page 1093), est radiée ensuite de décès de la titulaire.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

Dorage et nickelage. — 1937. 6 avril. Le chef de la raison **Emile Kurz,** à Fleurier, est Charles-Emile Kurz, originaire de Wahlern (Berne), domicilié à Fleurier. Atelier de dorage et nickelage. Rue de l'Hôpital 32.

Genf — Genève — Ginevra

1937. 8 avril. **La Laiterie de Vandœuvres,** société coopérative ayant son siège à Vandœuvres (F. o. s. du c. du 9 mars 1937, page 560), a, dans son assemblée générale du 30 mars 1937, adopté de nouveaux statuts. Elle a pris pour nouvelle dénomination: **Société de Laiterie de Vandœuvres et environs.** Elle a pour but la sauvegarde des intérêts professionnels de ses membres, la mise en valeur de leur production de lait par l'affiliation aux Laiteries Réunies (Centrale et Agricole), ci-après dénommées L. R. La société ne poursuit pas un but lucratif. Sa durée n'est pas limitée. Peuvent faire partie de la société les producteurs de lait (propriétaires ou fermiers), domiciliés dans le rayon d'action établie par l'usage ou la proximité. Ce rayon comprend pour la société le territoire de la commune de Vandœuvres, Miolan et Pressy. Tout nouveau membre doit: a) présenter une demande écrite au président de la société en indiquant et justifiant la surface des terrains exploités; b) être admis par le comité de la société et celui des L. R.; cette admission implique adhésion aux statuts et, s'il y a lieu, souscription par la société des parts que pourrait exiger la fédération. En cas de refus, les candidats peuvent recourir à l'assemblée générale. Tout nouveau sociétaire, ne rentrant dans aucun des cas visés sous lettres a), b) et c) ci-après, doit payer un droit d'entrée de fr. 5 par hectare, versés à fonds perdus, exclus vignes, forêts, cultures maraîchères, versement qui ne crée aucun droit de participation à la fortune de la société. Sont exonérés du paiement de ce droit: a) les sociétaires venant d'une autre section des L. R. pour autant que le domaine qu'ils viennent occuper a acquitté antérieurement à ces mutations ou changements les droits et prestations statutaires; b) le ou les héritiers exploitants d'un sociétaire; c) l'acquéreur de la propriété d'un sociétaire, sous réserve des conditions d'admission prévues aux statuts. Les sociétaires sont tenus de fournir à la société, d'une façon régulière et continue, tout le lait de leurs vaches, sous réserve des exceptions prévues aux statuts. Ils ont en outre l'obligation de se conformer aux réglements et décisions des L. R. Tout sociétaire peut se retirer de la société pour la fin d'un exercice (31 décembre), en prévenant le comité par écrit, au moins 6 mois à l'avance. Un sociétaire qui se retire pour quelle cause que ce soit ne peut prétendre à aucun droit sur l'avoir de la société. Tout sociétaire fermier quittant le rayon de la société est considéré comme démissionnaire. Tout sociétaire qui cesse ses apports réguliers de lait pendant plus de deux ans consécutifs est considéré comme démissionnaire, sous réserve des dispositions fédérales en la matière. S'il y a de justes motifs, l'exclusion d'un sociétaire peut être prononcée par l'assemblée générale. Les sociétaires n'encourent aucune responsabilité personnelle ni solidaire à raison des engagements et des dettes de la société, qui sont uniquement garantis par les biens de celle-ci. La société a pour organes: a) l'assemblée générale; b) le comité; c) les commissaires-vérificateurs. La société est administrée par un comité composé de 3 à 7 membres. Le comité nomme parmi ses membres un président, un vice-président et un secrétaire. Il nomme également le caissier qui peut être pris en dehors des membres du comité et de la société. Les fonctions de secrétaire et de caissier peuvent être remplies par la même personne. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par les signatures collectives du président et du secrétaire. Le comité est composé de: Henri Félix, président; Alfred Monnoud, secrétaire; Elie Pradervand, François Marnet et Fernand Girardet (tous inscrits). Ensuite des nouvelles dispositions statutaires, les pouvoirs d'Elie Pradervand, en tant que vice-président, sont éteints.

Confection pour hommes, etc. — 8 avril. La raison **Félix Ikka,** commerce en gros et détail de confections pour hommes et jeunes gens, à Genève (F. o. s. du c. du 1er avril 1927, page 601), est radiée ensuite de cessation de commerce.

8 avril. **Société Immobilière Villa Epargne Lettre A,** société anonyme ayant son siège à Veyrier (F. o. s. du c. du 18 octobre 1935, page 2576), Jacques Gianotti, colleur de papier, de nationalité italienne, à Veyrier, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale individuelle, en remplacement de Joseph Barone, démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints.

8 avril. Aux termes d'actes reçus par Me Victor-Lucien Rochat, notaire à Genève, le 2 avril 1937, il a été constitué sous la raison sociale de **Société Immobilière Boulevard Saint Georges 42,** une société anonyme ayant son siège à Genève et ayant pour objet l'achat, la construction, l'exploitation et la vente de tous immeubles dans le canton de Genève et notamment l'acquisition pour le prix de fr. 123,500 de l'immeuble sis à Genève, Boulevard Saint Georges 42 (parcelle 10268, feuillet 268 de Genève, section Plainpalais), propriété de Georges-Ferdinand Hirsig. La durée de la société est illimitée. Le capital social est fixé à fr. 10,000, divisé en 10 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. Les publications de la société auront lieu par la voie de la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 5 membres. Lucien Thévenoz, régisseur, de Laconnex, au Petit-Lancy (Lancy), a été désigné comme seul administrateur, avec signature sociale individuelle. Adresse de la société: Rue du Mont-Blanc 11 (régie Perret et Thévenoz).

Demandes d'allégement

(Loi cantonale du 31 mars 1936, instituant une procédure de sursis et d'allégement en faveur des communes obérées.)

Canton de Neuchâtel — Tribunal cantonal

Commune de Boveresse.

Par lettre du 9 avril 1937, le Conseil communal de Boveresse a déclaré renoncer aux mesures d'allégement qu'il avait sollicitées par requête du 17 novembre 1936. (A. A. 68)

Neuchâtel, le 12 avril 1937. **Le Greffier du Tribunal cantonal:** J. Calame.

Basellandschaftliche Hypothekenbank, Liestal

Quartals-Bilanz per 31. März 1937

(Veröffentlicht gemäss Vorschrift von Art. 6 des Bundesgesetzes über die Banken und Sparkassen)

Aktiven

	Fr.	Ct.
Kasse, Nationalbank-Giro und Postcheck	3,567,534	68
Coupons	104,363	75
Bankendebitoren auf Sicht	838,567	83
Konto-Korrent-Debitoren mit Deckung	622,666	—
davon gegen hypothekar. Deckung Fr. 368,284.90		
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	3,228,349	92
davon gegen hypothekar. Deckung Fr. 956,686.60		
Kontokorrentvorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	1,231,130	30
Hypothekaranlagen (nur schweizerische)	151,380,204	05
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	6,884,715	—
Bankgebäude	550,000	—
Andere Liegenschaften	110,000	—
Sonstige Aktiven	4,201,270	35
	172,718,801	88

Passiven

	Fr.	Ct.
Bankenkreditoren auf Sicht	45,254	80
Andere Bankenkreditoren	1,000,000	—
Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	2,105,197	62
Kreditoren auf Zeit	5,651,697	55
Spareinlagen	10,373,047	74
Depositen- und Einlagehefte	26,597,204	80
Kassenobligationen	79,509,400	—
Obligationenanleihen	5,000,000	—
Pfandbriefdarlehen	25,000,000	—
Sonstige Passiven	3,959,937	62
Kapital	10,000,000	—
Reserven	3,477,061	75
(A. G. 50)		
	172,718,801	88

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Clearing-Verkehr — Service de clearing

Ausweis vom 31. März 1937 — Situation au 31 mars 1937 — Situazione al 31 marzo 1937

Verkehr mit Deutschland — Mouvement avec l'Allemagne

Verkehr seit 1. Januar 1937 — *Mouvement depuis le 1er janvier 1937*

	Januar—Febr. 1937 Fr.	März 1937 Fr.	TOTAL Fr.
1. EINZAHLUNGEN SCHWEIZ. SCHULDNER — *VERSEMENTS DE DEBITEURS SUISSES*			
a) Einzahlungen bei der Schweizerischen Nationalbank zugunsten deutscher Gläubiger, ohne Zahlungen für Kohleninporte — *Versements auprès de la Banque Nationale Suisse en faveur de créanciers allemands (sans versements pour importations de charbons)* — *) inkl. verfügbarer Anteil per 31. Dez. 1936 — *incl. quote-part disponible au 31 déc. 1936* . . . Fr. 8,170,579.48			
inkl. aus Einzahlungen für Kohleninporte — *incl. montant provenant des versements pour importations de charbons* . . . Fr. 8,593,502.18			
Total Fr. 16,764,081.66	66,055,672.— *)	31,904,011.—	97,959,683.— *)
b) Anteil der Deutschen Verrechnungskasse — *Quote-part de la Deutsche Verrechnungskasse à Berlin*	10,069,969.—	5,284,225.—	15,354,194.—
c) Anteil der schweizerischen Gläubiger — *Quote-part des créanciers suisses*	55,985,703.—	26,619,786.—	82,605,489.—
2. AUSZAHLUNGEN — *PAIEMENTS* für — *pour:*			
a) Schweizerwaren — *Marchandises suisses*	21,521,128.—	15,727,409.—	37,248,537.—
b) Nebenkosten im Warenverkehr inkl. Tilgung von Rückständen — *Frais accessoires afférents au trafic de marchandises y compris amortissements de créances arriérées*	8,104,413.—	4,999,073.—	13,103,486.—
c) Rückstände aus der Lieferung nichtschweiz. Waren (Transitwaren) *) exkl. nicht ausbezahlter Anteil von Fr. 193,563.— — *Créances arriérées résultant de l'exportation de marchandises non-suisses *) non compris fr. 193.563.— réservés aux paiements futurs)*	2,086,387.—	—.—	2,086,387.—
d) Zinsen, Dividenden, Miet- und Pacht-Zinsen usw. *) exkl. nicht ausbezahlter Anteil Fr. 25,554,424.— — *Intérêts, dividendes, loyers et fermages etc. *) non compris fr. 25,554,424.— réservés aux paiements futurs*	3,651,097.—	767,995.—	4,419,092.—
Total a—d	35,363,025.—	21,494,477.—	56,857,502.— *)
Letztausbezahlte Sammelbriefe: für Waren: dat. 20. Februar 1937; für Nebenkosten: dat. 13. Februar 1937. *Derniers bordereaux payés: pour marchandises: datés du 20 février 1937; pour frais accessoires: datés au 13 février 1937.*			
3. WAREN-KONTO — *COMPTE « MARCHANDISES »*			
a) Anteil der schweiz. Gläubiger für Schweizerwaren und Nebenkosten — *Quote-part des créanciers suisses pour marchandises suisses et frais accessoires*	29,625,541.—	20,726,482.—	50,352,023.—
b) Einzahlungen bei der Deutschen Verrechnungskasse in Berlin zugunsten schweizerischer Gläubiger — *Versement: auprès de la Deutsche Verrechnungskasse à Berlin en faveur de créanciers suisses*	56,353,491.—[1]	15,369,021.—	71,722,512.—[1]
c) Fehlbetrag — *Decouvert*	26,727,950.—	— 5,357,461.—	21,370,489.—
d) Bestand der weiter angemeldeten, aber in Berlin noch nicht einbezahlten Guthaben auf deutsche Schuldner — *Autres créances déclarées mais dont le montant n'a pas été versé à Berlin*	39,434,549.—	716,584.—	40,151,133.—
e) Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen für Schweizerwaren und Nebenkosten auf Deutschland — *Total des créances suisses à compenser par le clearing (marchandises suisses et frais accessoires)*	66,162,499.—	— 4,640,877.—	61,521,622.—
[1]) Inkl. Fehlbetrag per 31. Dez. 1935 von Fr. 27,610,179.61 — *Y compris découvert au 31 déc. 1935 de fr. 27,610,179.61*			
4. REISEVERKEHRS-KONTO — *COMPTE « TOURISME »*			
a) Einzahlungen für Kohleninporte — *Versements pour importations de charbons*	7,652,245.—	5,326,463.—	12,978,708.—[2]
b) Auszahlungen im Reiseverkehr inkl. Zahlungen für Unterrichts- und Erholungszwecke, sowie für Lebensunterhalt (* Nach Abzug von Fr. 102,578.25 Ueberschuss per 31. Dez. 1936) — *Paiements pour le trafic touristique y compris paiements pour séjours d'études et de convalescence, subventions (* Déduction faite de fr. 102,578.25 excédent au 31 décembre 1936)*	7,519,625.— *)	3,143,228.—	10,662,853.— *)
c) Für sonstige vertraglich vorgesehene Zwecke — *Pour d'autres besoins prévus par l'accord*	922,205.—	1,235,182.—	2,157,387.—
d) Ueberschuss — *Excédent*	789,585.—	948,053.—	158,468.—[1]

[1]) Exkl. Fr. 23,285,000.— = nicht durch normale Kohlenbezüge abzudeckender Fehlbetrag aus der Zeit vor dem 30. Juni 1936. — *Non compris fr. 23,285,000.— découvert avant le 30 juin 1936 non compensé par les achats normaux de charbons.*

[2]) Nach Abzug von Fr. 78,831.— für Auszahlungen von Kohlenfrachten — *Déduction faite de fr. 78,834.— paiements pour transports de charbons.*

Verkehr mit der Türkei — Mouvement avec la Turquie

Verkehr seit 11. Februar 1934 — *Mouvement depuis le 11 février 1934*

		Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren *Créances résultant d'exportations de produits suisses* Fr.	Veränderungen seit 15. März 1937 *Changements depuis le 15 mars 1937* Fr.
Totaleinzahlungen an die Banque Centrale de Turquie zugunsten schweizerischer Exporteure — *Total des versements à la Banque Centrale de Turquie en faveur d'exportateurs suisses*		12,299,010.—	+ 141,574.—
Totaleinzahlungen an die Schweizerische Nationalbank zugunsten türkischer Exporteure. — *Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur d'exportateurs turcs*	Fr. 13,764,685.—		
Anteil der Banque Centrale de Turquie laut Abkommen — *Part de la Banque Centrale de Turquie selon accord* .	» 4,121,559.—		
Anteil der schweizerischen Exporteure — *Part des exportateurs suisses*	Fr. 9,643,126.— *)		
Total der Auszahlungen an schweizerische Exporteure — *Total des paiements effectués à des exportateurs suisses*		8,168,131.—	+ 365,584.—
Einzahlungen bei der Banque Centrale de Turquie, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist — *Versements à la Banque Centrale de Turquie dont le règlement en Suisse est encore en suspens*		4,130,879.—	— 224,010.—
Bestand der weiter angemeldeten, bei der Banque Centrale de Turquie noch nicht einbezahlten Guthaben auf türkische Schuldner — *Autres creances déclarées à l'Office suisse de compensation, à valoir sur des débiteurs turcs, dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Centrale de Turquie*		1,841,103.—	— 62,986.—
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf die Türkei — *Montant total des créances suisses à compenser par le clearing Suisse-Turquie*		5,971,982.—	— 286,996.—
Letztausbezahltes Bordereau resp. Einzahlungsdatum in Istanbul — *Dernier bordereau payé et date de versement à Istanbul*		No. 5455	23. 3. 1936

*) wovon Fr. 1,351,452.— für die Spezialtransaktion mit Weizen bestimmt sind — *dont fr. 1,351,452.— destinés à l'opération de blés.*

Verkehr mit Bulgarien — Mouvement avec la Bulgarie 1. (Liquidation)

Verkehr seit 8. April 1932 — *Mouvement depuis le 8 avril 1932*

		Liquidations-Konti — *Comptes de liquidation* A Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren und Finanzforderungen entstanden vor dem 15. März 1933 *Créances résultant d'export. de produits suisses et Créances financières nées avant le 15 mars 1933* Fr.	C Forderungen aus dem Export v. ausländischen Waren entstanden zwischen dem 8. 4. 32 und dem 22. 6. 36 *Créanc. résultant d'export. de produits étrangers, nées entre le 8. 4. 32 et le 22. 6. 36* Fr.	Veränderungen seit 16. März 1937 *Changements depuis le 16 mars 1937* Fr.
Totaleinzahlungen an die Bulgarische Nationalbank zugunsten schweizerischer Gläubiger — *Total des versements à la Banque Nationale de Bulgarie en faveur de créanciers suisses*	Fr. 20,145,409.—	17,637,594.—	2,507,815.—	+ 48,369.—
Totaleinzahlungen an die schweizerische Nationalbank zugunsten bulgarischer Gläubiger — *Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur de créanciers bulgares*	Fr. 25,015,223.—			
Anteil der Bulgarischen Nationalbank — *Part de la Banque Nationale de Bulgarie*	» 6,724,789.—			
Anteil der schweizerischen Gläubiger — *Part des créanciers suisses*	Fr. 18,290,434.—			
Total der Auszahlungen an schweizerische Gläubiger — *Total des paiements effectués à des créanciers suisses*	Fr. 17,615,553.—	16,207,489.—	1,408,064.—	—.—
Einzahlungen bei der Bulgarischen Nationalbank, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist — *Versements à la Banque Nationale de Bulgarie, dont le règlement en Suisse est encore en suspens* . .	Fr. 2,529,856.—	1,430,105.—	1,099,751.—	+ 48,369.—
Bestand der weiter angemeldeten, aber noch nicht einbezahlten Guthaben — *Autres créances déclarées, mais dont la contre-valeur n'a pas encore été versée*	Fr. 998,848.—	860,715.—	138,133.—	— 34,267.—
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Bulgarien — *Montant total des creances suisses à compenser par le clearing suisse-bulgare*	Fr. 3,528,704.—	2,290,820.—	1,237,884.—	+ 14,102.—
Letztausbezahlte Bordereaux — *Derniers bordereaux payés*		No. 12,126	No. 6800	
Einzahlungsdatum in Sofia — *Date de versement à Sofia*		14. 7. 1936	26. 7. 1934	

2. Privatkompensations-Verkehr — *Mouvement des compensations privées*

		Verkehr seit 1. Januar 1937 *Mouvement depuis le 1er janvier 1937* Fr.	Veränderungen seit *Changements depuis le 1937* Fr.
Einzahlungen schweizerischer Schuldner — *Versements de débiteurs suisses*	Fr. 990,613.—		
Anteil der Bulgarischen Nationalbank — *Part de la Banque Nationale de Bulgarie*	» 285,584.—		
Anteil der schweizerischen Gläubiger — *Part des créanciers suisses*		705,029.—	
Auszahlungen an schweizerische Exporteure — *Paiements à des exportateurs suisses*	Fr. 53,309.—		
Auszahlungen an schweizerische Finanzgläubiger — *Paiements à des titulaires suisses de créances financières* . .	» —.—	53,309.—	
Ueberschuss — *Excédent*		651,720.—	
Bestand der bewilligten, jedoch noch nicht durchgeführten Privatkompensationen — *Montant des compensations privées autorisées mais non encore effectuées*		339,862.—	

Verkehr mit Jugoslawien — Mouvement avec la Yougoslavie (Liquidation)

Verkehr seit 10. Mai 1932 — *Mouvement depuis le 10 mai 1932*

		A Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren *Créances résultant d'exportations de produits suisses* Fr.	B Forderungen aus dem Export von ausländ. Waren *Créances résultant d'exportations de produits étrangers* Fr.	Veränderungen seit 15. März 1937 *Changements depuis le 15 mars 1937* Fr.
Totaleinzahlungen an die Banque Nationale de Yougoslavie zugunsten schweizerischer Exporteure — *Total des versements à la Banque Nationale de Yougoslavie en faveur d'exportateurs suisses*		87,645,867.—	841,752.—	—
Totaleinzahlungen an die Schweizer. Nationalbank zugunsten jugoslawischer Exporteure — *Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur d'exportateurs yougoslaves*	Fr. 43,632,717.—			
Anteil der Banque Nationale de Yougoslavie laut Abkommen — *Part de la Banque Nationale de Yougoslavie selon accord*	» 8,163,158.—			
Anteil der schweizerischen Exporteure — *Part des exportateurs suisses*	Fr. 35,469,559.—			
Total der Auszahlungen an schweizerische Exporteure — *Total des paiements effectués à des exportateurs suisses*		84,616,888.—	569,054.—	+ 627,507.—
Einzahlungen bei der Banque Nationale de Yougoslavie, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist — *Versements à la Banque Nationale de Yougoslavie, dont le règlement en Suisse est encore en suspens*		3,028,979.—	272,698.—	— 627,507.—
Letztausbezahlte Bordereaux — *Derniers bordereaux payés*		No. 29,840	No. 18,521	
Einzahlungsdatum in Belgrad — *Date de versement à Belgrade*		23. 11. 1936	24. 4. 1935	

Verkehr mit Griechenland — Mouvement avec la Grèce

Verkehr seit 20. März 1933 — *Mouvement depuis le 20 mars 1933*

		A Neue Forderungen f. Schweizerwaren *Créances nouvelles en marchandises suisses* Fr.	B Neue Forderungen für ausländ. Waren *Créances nouvelles en marchandises étrangères* Fr.	C Alte Wrenforderungen *Créances anciennes en marchandises* Fr.	Veränderungen seit 15. März 1937 *Changements depuis le 15 mars 1937* Fr.
Totaleinzahlungen an die Banque de Grèce zugunsten schweizerischer Exporteure — *Total des versements à la Banque de Grèce en faveur d'exportateurs suisses*	Fr. 11,026,740.—	10,035,564.—	88,766.—	902,410.—	+ 213,570.—
Totaleinzahlungen an die Schweizerische Nationalbank zugunsten griechischer Exporteure — *Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur d'exportateurs grecs*	Fr. 10,313,842.—				
Total der Auszahlungen an schweizerische Exporteure — *Total des paiements effectués à des exportateurs suisses*	Fr. 10,048,050.—	9,059,512.—	86,178.—	902,360.—	+ 95,100.—
Einzahlungen bei der Banque de Grèce, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist — *Versements à la Banque de Grèce dont le règlement en Suisse est encore en suspens*	Fr. 978,690.—	976,052.—	2,588.—	50.—	+ 118,470.—
Bestand der weiter angemeldeten, aber bei der Banque de Grèce noch nicht einbezahlten Guthaben — *Autres créances declarées, mais dont la contre-oaleur n'a pas encore été versée à la Banque de Grèce*	Fr. 1,966,260.—	1,294,786.—	5,441.—	666,033.—	+ 11,094.—
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Griechenland — *Montant total des créances suisses à compenser par le clearing Suisse-Grèce*	Fr. 2,944,950.—	2,270,838.—	8,029.—	666,083.—	+ 129,564.—
Letztausbezahlte Bordereaux — *Derniers bordereaux payés*		No. 15,197	No. 12,611	No. 16,179	
Einzahlungsdatum in Griechenland — *Date de versement en Grèce*		17. 12. 1936	21. 4. 1936	20. 3. 1937	

Verkehr mit Rumänien — Mouvement avec la Roumanie

Verkehr seit 25. Januar 1933 — *Mouvement depuis le 25 janvier 1933*

		A Neue Forderungen für Schweizerwaren *Créances nouvelles en marchandises suisses* Fr.	B Neue Forderungen für ausländische Waren *Créances nouvelles en marchandises étrangères* Fr.	C Alte Warenforderungen laut Abkommen 13. 6. 24 und 31. 1. 25 *Créances anciennes en marchandises selon accords 13. 6. 24 et 31. 1. 25* Fr.	D Alte Warenforderungen entstanden vor 1. 10. 32 *Créances anciennes en marchandises nées antér. au 1. 10. 32* Fr.	E Finanz- und denselben gleichgestellte Forderungen *Créances financières et créances assimilées à celles-ci* Fr.	Veränderungen seit 15. März 1937 *Changements depuis le 15 mars 1937* Fr.
Totaleinzahlungen an die Rumänische Nationalbank zugunsten schweizerischer Gläubiger — *Total des versements à la Banque Nationale de Roumanie en faveur de créanciers suisses*	Fr. 58,883,745.—	45,477,070.—	1,314,054.—	487,121.—	6,667,169.—	4,938,331.—	+ 889,916.—
Totaleinzahlungen an die Schweizerische Nationalbank zugunsten rumänischer Gläubiger — *Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur de créanciers roumains*	Fr. 81,688,524.—						
Anteil der Rumänischen Nationalbank — *Part de la Banque Nationale de Roumanie*	» 14,539,228.—						
Anteil der schweizerischen Gläubiger — *Part des créanciers suisses*	Fr. 67,149,296.—						
Total der Auszahlungen an schweizerische Gläubiger — *Total des paiements effectués à des créanciers suisses*	Fr. 58,164,553.—	44,788,558.—	1,314,054.—	487,121.—	6,636,491.—	4,938,331.—	+ 905,558.—
Einzahlungen bei der Rumänischen Nationalbank, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist — *Versements à la Banque Nationale de Roumanie, dont le règlement en Suisse est encore en suspens*	Fr. 719,190.—	688,512.—	—	—	30,678.—	—	— 15,642.—
Bestand der weiter angemeldeten, aber noch nicht einbezahlten Guthaben — *Autres créances déclarées, mais dont la contre-oaleur n'a pas encore été oersée*	Fr. 13,159,724.—	8,115,500.—	291,267.—	719,542.—	1,978,309.—	2,055,106.—	— 472,544.—
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Rumänien — *Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-roumain*	Fr. 13,878,914.—	8,804,012.—	291,267.—	719,542.—	2,008,987.—	2,055,106.—	— 488,186.—
Letztausbezahlte Bordereaux — *Derniers bordereaux payés*							
Einzahlungsdatum in Bukarest — *Date de versement à Bucarest*							

Verkehr mit Chile — Mouvement avec le Chili

Verkehr seit 1. Juni 1934 — *Mouvement depuis le 1er juin 1934*

		A Neue Forderungen für Schweizerwaren *Créances nouvelles pour marchandises suisses* Fr.	B Alte Forderungen für Schweizerwaren *Créances anciennes pour marchandises suisses* Fr.	Veränderungen seit 15. März 1937 *Changements depuis le 15 mars 1937* Fr.
I. Verkehr auf den Sammelkonti bei den Notenbanken — *Mouvement des comptes globaux auprès des banques d'émission.*				
Totaleinzahlungen an den Banco Central de Chile zugunsten schweizerischer Exporteure — *Total des versements au Banco Central de Chile en faveur d'exportateurs suisses*		208,940.—	180,853.—	+ 578.—
Totaleinzahlungen an die Schweiz. Nationalbank zugunsten chilenischer Exporteure — *Total des oersements à la Banque Nationale Suisse en faveur d'exportateurs chiliens*	A Fr. 222,752.— B » 95,211.—			
Total der Auszahlungen an schweizerische Exporteure — *Total des paiements effectués à des exportateurs suisses*		204,014.—	94,681.—	
Einzahlungen beim Banco Central de Chile, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erfolgt ist — *Versements au Banco Central de Chile dont le règlement en Suisse est encore en suspens*		4,896.—	86,172.—	+ 578.—
Letztausbezahlte Bordereaux — *Derniers bordereaux payes*		No. 233	No. 61	
Datum der Einzahlungen beim Banco Central de Chile — *Dates des versements au Banco Central de Chile*		23. 2. 37	13. 9. 34	
II. Privatkompensations-Verkehr — *Mouvement des compensations privées.*				
Totaleinzahlungen schweizerischer Importeure — *Total des versements des importateurs suisses*		4,027,341.—	541,378.—	+ 72,422.—
Kompensierte Schweizerforderungen — *Créances suisses déjà compensées*		3,744,560.—	541,378.—	+ 73,490.—
Ueberschuss — *Excédent*		282,781.—	—	— 1,068.—
III. Bestand der weiter angemeldeten, aber weder beim Banco Central de Chile einbezahlten noch im Privatkompensations-Verkehr regulierten Guthaben auf chilenische Schuldner — *Autres créances déclarées à l'Office suisse de compensation, à valoir sur des débiteurs chiliens, dont le montant n'a ni été versé au Banco Central de Chile, ni réglé par voie de compensation privée.*		1,391,975.—	1,223,015.—	+ 21,291.—

Verkehr mit Italien — Mouvement avec l'Italie

Verkehr seit 10. Dezember 1935 — *Mouvement depuis le 10 décembre 1935*

	XII. 35.—II. 37 Fr.	III. 1937 Fr.	Total Fr.
1. EINZAHLUNGEN IN ZURICH — *VERSEMENTS A ZURICH*			
Aufteilung der Einzahlungen — *Repartition des versements.*			
Warenkonto — *Compte » Marchandises »* (Waren und Nebenkosten im Warenverkehr — *Marchandises et frais accessoires)*	101,720,742.—	7,823,454.—	109,544,196.—
Transferkonto — *Compte » Créances Financières »* (Kapitalerträgnisse, Zinsen, Dividenden etc. — *Produits de capitaux, intérêts dividendes, etc.)*	20,730,185.—	1,955,864.—	22,686,049.—
Total	122,450,927.—	9,779,318.—	132,230,245.—
2. WAREN-KONTO — *COMPTE » MARCHANDISES »*			
Einzahlungen in Zürich — *Versements à Zurich*	101,720,742.—	7,823,454.—	109,544,196.—
Einzahlungen in Rom — *Versements à Rome*	108,891,750.—	6,523,296.—	115,415,046.—
Fehlbetrag — *Découvert*	7,171,008.—	— 1,300,158.—	5,870,850.—
Bestand der weiter angemeldeten, aber in Rom noch nicht einbezahlten Guthaben auf italienische Schuldner — *Autres créances declarées mais dont le montant n'a pas encore été versé à Rome*	24,063,906.—	— 2,333,729.—	26,397,635.—
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Italien — *Total des créances suisses à compenser par le clearing*	31,234,914.—	— 1,033,571.—	32,268,485.—
Letztausbezahlter Zahlungsauftrag für Waren und Nebenkosten: / *Dernier ordre de paiement exécuté pour marchandises et frais accessoires:*	17. 3. 1937. No. 11 334.		

Verkehr mit Ungarn — Mouvement avec la Hongrie

Verkehr seit 20. Februar 1934 — *Mouvement depuis le 20 février 1934*

	A Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren *Créances résultant d'exportations de produits suisses* Fr.	B Forderungen aus dem Export von ausländ. Waren *Créances résultant d'exportations de produits étrangers* Fr.	Veränderungen seit 15. März 1937 *Changements depuis le 15 mars 1937* Fr.
Totaleinzahlungen an die Ungarische Nationalbank zugunsten schweizerischer Exporteure — *Total des versements à la Banque Nationale de Hongrie en faveur d'exportateurs suisses*	30,914,419.—	5,316,432.—	+ 630,190.—
Totaleinzahlungen an die Schweizerische Nationalbank zugunsten ungarischer Exporteure — *Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur d'exportateurs hongrois* Fr. 53,858,822.—			
Anteil der Ung. Nationalbank lt. Abkommen — *Part de la Banque Nationale de Hongrie selon accord* » 11,099,753.—			
Anteil der schweizerischen Exporteure — *Part des exportateurs suisses* A 37,100,641.— B 5,658,428.— total Fr. 42,759,069.—			
Total der Auszahlungen an schweizerische Exporteure — *Total des paiements effectués à des exportateurs suisses*	30,794,933.—	5,234,752.—	+ 607,609.—
Einzahlungen bei der Ungarischen Nationalbank, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist — *Versements à la Banque Nationale de Hongrie dont le règlement en Suisse est encore en suspens*	119,486.—	81,680.—	+ 22,581.—
Bestand der weiter angemeldeten, bei der Ungarischen Nationalbank noch nicht einbezahlten Guthaben auf ungarische Schuldner — *Autres créances déclarées à l'Office suisse de compensation, à valoir sur des débiteurs hongrois, dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Nationale de Hongrie*	4,551,938.—	2,399,597.—	+ 805,339.—
Verminderung von Fr. 439,018.— infolge Neuaufnahme			
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Ungarn — *Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-hongrois*	4,671,424.—	2,481,277.—	+ 827,920.—
Letztausbezahltes Bordereau resp. Einzahlungsdatum in Budapest - *Dernier bordereau payé et date de versement à Budapest*	No. 7652 27. 3. 1937	No. 7652 27. 3. 1937	

Deutschland — Zolltarif

Gemäss einer im Deutschen Reichsanzeiger Nr. 81 vom 10. April 1937 veröffentlichten Verordnung vom 9. gl. Mts. wird der deutsche Zolltarif wie folgt geändert:

	Zollsatz für 100 kg
1. In der Tarifnummer 11 (Speisehohnen, Speiseerbsen usw.) ist folgende Anmerkung 4 anzufügen: 4. Der Reichsminister der Finanzen ist ermächtigt, für besondere Fälle Ausnahmen von dem Zoll für Speiseerbsen zu bewilligen.	
2. In der Tarifnummer 19 (Grassaat aller Art) ist als Abs. 1 einzufügen: Sudangras-, Johnsongrassaat	5 RM
3. In der Tarifnummer 48 (Anderes Obst, getrocknet usw.) ist in Anmerkung zu Abs. 3 Unterabs. 1, Ziffer 4, lautend: « Pflaumen aller Art, unverpackt oder nur in Fässern oder Säcken bei mindestens 80 kg Rohgewicht, wenn sie von einer Stelle abgenommen werden, die der Reichsminister für Ernährung und Landwirtschaft bestimmt, bis 30. Juni 1937 » der Zollansatz vom RM 16.50 zu ändern in 12.50.	
4. In der Tarifnummer 52 (Feigen usw.) ist folgende Anmerkung anzufügen: Anmerkung. Korinthen zur Herstellung von Spiritus unter Zollsicherung, nach näherer Bestimmung des Reichsministers der Finanzen	frei
5. In der Tarifnummer 117 (Fische, zubereitet usw.) ist Abs. 3 (zum feineren Tafelgenuss usw.) durch folgende Vorschriften zu ersetzen: zum feineren Tafelgenuss zubereitet	75 RM
Anmerkung. Als Zubereitung zum feineren Tafelgenuss ist auch die Verwendung von Zutaten, z. B. Glycerin oder Zucker, anzusehen, die geeignet sind, das Fischfleisch zarter zu machen oder ihm einen milderen Geschmack zu verleihen.	
6. In der Tarifnummer 176 (Rohr-, Rüben- und sonstiger Zucker usw.) ist in Abs. 1 (Verbrauchszucker) folgende Anmerkung anzufügen: Anmerkung. Der Reichsminister der Finanzen ist ermächtigt, für besondere Fälle bis zum 30. September 1937 Ausnahmen von dem Zoll für Verbrauchszucker zu bewilligen.	

Diese Verordnung tritt am 15. April 1937 in Kraft mit Ausnahme der Vorschrift Nr. 5, die am 26. April 1937 in Kraft tritt. 84. 13. 4. 37.

France — Heures d'ouverture de certains bureaux de douane

La Division fédérale du commerce, à Berne, signale, à toutes fins utiles, aux exportateurs que le Journal Officiel du 7 a publié le texte d'un décret du 2 avril 1937 fixant comme il suit les heures d'ouverture des bureaux de douane de Strasbourg-gare, Strasbourg-port du Rhin, Strasbourg-port d'Austerlitz et Strasbourg-port aux pétroles:

Tous les jours ouvrables: de 8 à 12 heures et de 14 heures à 18 heures. 84. 13. 4. 37.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 13. April an — Cours de réduction dès le 13 avril

Belgien Fr. 74.30; Dänemark Fr. 96.60; Danzig Fr. 83.60; Deutschland Fr. 176.85; Frankreich Fr. 19.77; Italien Fr. 23.20; Japan Fr. 127.—; Jugoslawien Fr. 10.15; Luxemburg Fr. 18.55; Marokko Fr. 19.77; Niederlande Fr. 241.—; Oesterreich Fr. 82.10; Schweden Fr. 111.45; Tschechoslowakei Fr. 15.41; Tunesien Fr. 19.77; Ungarn Fr. 85.86; Grossbritannien und Irland Fr. 21.55.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Postcheckverkehr — Chèques postaux

Nr. 14. Neue Beitritte — 10. IV. 1937 — Nouvelles adhésions

Aarau: VI. 1329 Balmer E., Hotel Aarauerhof. **Anrberg:** III. 11486 Krebs, Fritz, Dr., Advokaturbureau. **Bnnr:** VIII. 16858 7. Zuger kant. Schützenfest 1937, Finanzkomitee. **Basel:** V. 3385 Bischof, Hans. — V. 13974 Blaser, E., Bernerring 2. — V. 1060 Christ-Iselin, F.A., Dr. — V. 13978 Dändliker-Dietrich, E., Frau, Baugeschäft. — V.2053 Favet-Achermann, « Kultur » Buchhaltungen für Gewerbe. — V. 13969 Immobilien A.-G. z. Römer. — V. 2888 Meihofer, Albert, Basler Nähmaschinen-Haus. — V. 3465 Mercerie-Bonneterie A.-G. — V. 2755 Nabholz, Marianne. — V. 13952 Nord-Transport-A.-G. — V. 8333 Verlagsgenossenschaft Basilisk. — V. 13976 Walbel-Flach, E. — V. 13981 à Wengen, H. C., Dr. med. **Bellinzona:** XI. 2378 Pedrazzoli, eredi fu Celeste, Daro. — XI. 2383 Società sott'ufficiale Bellinzona, sezione federale. **Biel:** IVa. 1548 Gygax, Ed., Kaufmann. — IV a. 3230 Heimgartner, W. — IVa. 2818 Porchet, Robert. — IVa. 142 « Pro Radio » Bureau pour la Suisse romande. — IVa. 52 « Oeuvre de Lourdes », société. **Bern:** III. 1629 Egerter, L., Elektrotechnische Werkstätte. — III. 4678 Hirt, W., & E. Jenni, Hauptagentur der « Union Genf ». — III. 11496 Milch-Butter-Käse-Ausstellung. — III. 11491 Notgemeinschaft des Touristenvereins « Die Naturfreunde », Ortsgruppe Bern. — III. 4722 Schwab, Paulette, Frau, Kraft-Bananencacao. — III. 11485 Wahli, Robert, Angestellter, Bümpliz. — III. 7822 Waser, Edouard, Teppiche. — III.11490 Zwinglibund der Münstergemeinde. **Breitenbach:** V. 4161 Roth-Roth, Fridolin, Kaufmann. — **Brienz:** III. 11493 Michel-Flück, Alb., Holzbildhauer. **Brunnen:** VII. 1866 Amrhein, J., Gartenbaugeschäft. **Camorino:** XI. 2384 Consorzio riali Tiglio e Pian di Nce. **Cham:** VII. 5756 Standeröffnungs-Schiessen (Sportschützen Cham). **La Chaux-de-Fonds:** IVb. 1820 Rollier, Jean-Louis, représentant. — IVb. 1515 Bernard, Pierre, pharmacie du Jura. — IVb. 412 Jung-Leu, Ch., compte spécial. — IVb. 1819 Soguel, Emile, commis. **Cimndern:** XIa. 2612 Patriziato. **Cinrens:** IIb. 1646 Manufacture d'orfèvrerie Conrad Roux. **Convet:** IV. 628 Raimondi, Raymond, marbrier. **Dallenwil:** VII. 1660 Gewerbeverband, Kant., Nidw. **Dornneh:** V. 13980 Gefa II. mit Kirchenbaulotterlo Dornach, II. Emission. **Echlehens:** II. 4617 Ecolo biblique « Silo ». **Erlenbach** (Zch.): VIII. 26125 Rieben, Walter, Buchhalter-Revisor. **Faido:** XI. 2385 Raimondi, Renato, parroco, Campello. **Fehren** (Sol.): V. 12011 Hänggi, Meinrad, Maschinen- & Werkzeugfabrik. **Feuerthinen:** VIIIa. 2114 Wiesmann, Hans, med. dent. **Filelen:** VII. 5206 29. Innerschweiz. Schwing- u. Aelplerfest, Gabenkomitee. **Frauenfeld:** VIIIe. 2046 Marti-Hulliger, J., mech. Schreinerei. **Genève:** I. 1860 Armée du Salut, Fanfare de Genève I. — I. 6942 Caves centrales S. A. — I. 4092 Chevalier, maroquinerie. — I. 7308 Deléchat, G., publicité, Carouge. — I. 3412 Fischer, Max. — I. 2251 Hirschberg, M., chaussures Michel. — I. 1104 Jeunesse progressiste, section du parti radical genevois. — I. 3663 Moos, Georges. — I. 4425 Rado, Anna, Mme., fourrures. — I. 1327 Sage, René, outillage & vieux métaux. — I. 3354 Spaniel-club de Suisse. **Gersau:** VII.6828 Schwyz. Kantonal-Schwing- u. Aelplerfest. **Grenchen:** Va. 1048 Schild, F.C., Dr., Villa Favorita. **Heiden:** IX.7583 Schmid-Künzler, P., Ing. **Herisau:** IX. 7584 Leist-Duggert, Ella, Leza-Produkte. **Horn** (Thurg.): IX. 7436 Eckert, Käthe. **Horriwil:** Va. 1861 Ziegler & Sohn, Baumeister. **Huttwil:** IIIa. 368 Len, E. & B., Mercerie & Bonneterie. **Interlaken:** III. 6283 Kleinkaliberschützen. **Kerns:** VII. 3550 Dominikanerinnen von Bethanien, Burgfluh. — VII. 7006 Reinhard, Alb., Bäckerei u. Kolonialwaren. **Kriens:** VII. 5832 Ryser, Fritz, Maurermeister. **Kreuzlingen:** VIIIc. 1636 Kaeser & Seitz, Elektrische Anlagen. **Küsnacht** (Zch.) VIII. 7134 Anthon & Sohn, san. Anlagen & Spenglerei. **Küssnacht am Rigi:** VII. 7011 7. Zentralschweiz. Kunstturnertag 1937, Org. Kom. **Langenthal:** IIIa. 739 Lüthi, Ernst, Waldeckstrasse. **Lausanne:** II. 7410 Abbaye de Lausanne. — II. 6449 Baup, J. H., Mme., « Jeux d'Aiguilles ». — II. 5090 Club des nageurs du Léman. — II. 3747 Confiserie du Petit-Chêne, H. Charpié. — II. 7412 Duboux-Charrière, H., fonc. postal. — II. 3550 Ducret-von Rekowsky, César. — II. 7408 Faucherre, Edouard, laiterie de Beau-Séjour. — II. 7171 Gersbach-Colombo, Ernest. — II. 4206 Margot, Richard, constructeur d'appareils pour la radiologie. — II. 7413 Ney, R., & L. Buhler, Mesdames, propriétaires. — II. 2968 Piguet-Silva, C. E., agence générale de « Refect-Tayre ». — II. 5041 Société des épiciers-détaillants lausannois. — II.7411 Teinturerie RAPID, Jean Isler. **Leysin:** IIb. 1647 Cornil, Ida, Mlle. **Locarno:** XI. 1086 Ditta « Ralo », Hans Mutti. — XIa. 2382 Takaes, Bice, negozio sigari e tabacchi. **Lugano:** XIa. 2613 Tennis-Club « Ceresio »-Paradiso. — XIa. 2614 Galli, Walter. **Lutzenberg:** IX. 5462 Hodecker, Julius, Zahnarzt. **Luzern:** VII. 5299 Achermann, Albert, Zahnarztassistent. — VII. 2278 Bachmann, Hch., Dipl. Ing. — VII. 6057 Bauernbewegung « Landwacht », Arbeitsstelle. — VII. 4409 Benjamin, M., Mercerie en gros. — VII. 7002 Deuber, Louis, Vertrieb von Primagas. — VII. 7008 Fritz, W., Kaufmann. — VII. 7005 Gianella, Dr. med., Arzt. — VII. 6989 Grau & Cie., Werner, Kunstanstalt. — VII. 5717 Iten-Zwimpfer, W. — VII. 1521 Meyer-Lüscher, Kuno. — VII. 7004 Stöckli, Jos., Fabr. u. Versand der Protekta u. Bro-Bas. — VII. 7007 Wicht, Em., Prof., Polyglott-Sprachen-Studio. — VII. 5294 Zimmermann, W., Dr. med. **Massagno:** XIa. 1870 Pro Chiesa di S. Lucia. **Meistersehwanden:** VI. 4625 Steiner-Gautschi, W., Rest. z. Traube. **Mesocco:** XI. 1035 Azienda elettrica comunale. **Möhlin:** V. 501 Gehrig, Karl A., Mech. **Murgenthal:** IIIa. 625 Stand- & Eröffnungsschießen Murgenthal-Wynan. **Muri b. Bern:** III. 3694 Haas-Pfister, S., Frau. **Muttenz:** V. 13469 Wiedervereinigungsverband beider Basel, Ortsgruppe Muttenz-Freidorf. **Neuchâtel:** IV. 2263 Conférence de l'huile à gaz de Neuchâtel et des Franches-Montagnes. — IV. 2535 Commission financière de la compagnie de sous-officiers. — IV. 2590 Groupe d'Oxford par Mme. A. Berger. **Niederenlen:** IX. 1850 Sax, E. **Olten:** Vb. 1574 Elsner, Verko Verkaufsorganisation. — Vb. 1565 von Wartburg-Haefely, G. — Vb. 1573 Wegmann-Honegger, J. **Osogna:** XI. 2284 Consorzio allevamento bestiame bovino. **Ostermundigen:** III. 5644 Balzli, Hermann, Velos, Motos & Autoabbruch. **Prilly:** II. 6176 Ray, Albert, Café-Restaurant de la Treille et vins en gros. **Renens:** II. 6645 Maison Cellier (Mme. Vve. Cellier), installation, modèle de jeux de quilles, boules et quilles, tournage sur bois. **Rheineck:** IX. 7557 Lutz-Steinlin, C. **St. Gallen:** VIII. 26128 v. Vintschger, Josef, Dr. (St. Leonhardsapotheke). — IX. 7579 Lehrdruckerei des Schweiz. Buchdrucker-Vereins. — IX. 6206 Spichiger, Hans, « Wegweiser »-Verlag. — IX. 7585 Walz-Montandon, Felix. **Schaffhausen:** VIIIa. 2115 Studer, Paul, Klausweg 9. **Schüpfen:** III. 2996 Ramseyer, Ernst, Dr. med. dent., Zahnarzt. **Schwyz:** VII.7010 Wiget, Franz, Buchbinderei u. Wollestube. **Seftigen:** III. 1868 Turnverein. **Siebnen:** VIII. 25927 Gemeindekassieramt Galgenen. **Sins:** VI. 1317 Röthlin & Cie., A., Buchdruckerei & Verlag. **Sissach:** V. 3726 Breitenstein, H., Uhren, Bijouterie & Optik. — V. 13970 Purtschert, Hans, Touring-Garage-Sissach. **Solothurn:** Va. 782 Bürki, A., Hubelmattstrasse 8. — Va. 1859 Touring-Club der Schweiz, Office für den Kanton Solothurn. **Spiez:** III. 11494 Oberländ. Schwingfest Spiez 1937, Gabenkomitee. **Steffisburg:** III. 11480 Schweiz. Verband evangel. Arbeiter & Angestellter. **Stäfa:** VIII. 26164 Valcanover, Emil, Vertreter der Basler Webstube, Redlikon. **Tenero:** XI. 2193 Cattori & figli, Carlo. **Thun:** III. 11462 Bern. Vaterländischer Verband, Kreis Oberland. — III. 11467 Boss, Werner, Lebensmittelversand. **Uetendorf:** III. 1389 Musikverein. **Unterägeri:** VII. 3414 Zuger Kant. Radfahrer-Verband. **Vésenaz:** I. 7306 Duvoisin, André, charcuterie. **Walde** (Aarg.): VI. 4360 Michel, Adrian, Uhrenfabrik, Ebauches & Finissages. **Wängi:** VIIIc. 2109 Bartholdi-Gerster, J., Froheim. **Wenslingen:** V. 10472 Kaltenegger, Albert, Bauburean. **Wetzikon** (Zch.): VIII. 26035 2. Zürch. Kant. Satus-Turn- & Sportfest. **Wigoltingen:** VIIIc. 1031 Eigenmann, E., Elektrische Anlagen. **Wil** (St. G.): IX. 3397 Schneebeli, Otto, Vertreter. **Wilderswil:** III. 4081 Schild, E. **Willisau:** VII. 5333 500 Jahr-Schiessen Willisau-Stadt. **Winterthur:** VIIIb. 2577 Brüngger, Hs., Kurzwaren en gros. — VIIIb. 2645 Buschor, Ernst, Kleintransporte. — VIIIb. 1049 Filli-Mächler, Franz, Kaufmann. — VIIIb. 972 Geiger, Artbur, Bau- u. Möbelschreinerei. — VIIIb. 2644 Ketterer, Paul, Techn. Vertretungen, Autom. Waagen. — VIIIb. 2646 Koblet, E., Agentur der Basler Leben und Unfall. — VIIIb. 2647 Krankenkasse des Schweiz. Lokomotivpersonals, Sektion Winterthur. — VIIIb. 2649 Schmid, Conrad, Nachf. v. M. & M. Hofmann, Cigarren und Tabake. — VIIIb. 2606 Schmid, Gotthard, Pfarrer. — VIIIb.2648 Schweiz. Conditoren-Verband, Sektion Winterthur-Schaffhausen. **Zug:** VII. 4701 Alder-Wartmann, W. — VII. 7003 Vereinigung ehemaliger Kantonsschüler. **Zürich:** VIII. 26143 Fleckenstein, Ernst, Versicherungsbureau. — VIII. 26157 Genossenschaft Dennlerstrasse, Häuser 34/36. — VIII. 26150 Girsberger-Voegeli, E., Frau Dr., Rechtsanwalt. — VIII. 26167 Gisel, Karl, Möbelschreinerei. — VIII. 26139 Göhring, Hermann, Verchromungsanstalt. — VIII. 17053 Grundstückgenossenschaft Minerva. — VIII. 26163 Gut-Geyer, Jakob. — VIII. 8428 Gutweniger, Charlotte, Frau. — VIII. 26168 Hediger, Robert, Apotheker, Hofwiesen-Apotheke. — VIII. 26112 Helbling, Alfons, Dr., Dissertationsvertrieb. — VIII. 2944 Hotz, Willi, Bonneterie & Kurzwaren en gros. — VIII.26144 In- und ausländische Hölzer A.-G. Zürich. — VIII. 26160 Jucker & Harre, Handelsvertretungen. — VIII. 25776 Kantonal zürch. Baumwärterverein. — VIII.26156 « Koha » Immobilien A.-G. — VIII. 26169 Konrad, Alfred O. — VIII. 10145 Laube, Gertrud, Drogerie Waldgarten. — VIII. 26162 Maag-Giger, Gustav, Seidenstoffe. — VIII. 26155 Matthes, Ella, Dreistern-Produkte. — VIII. 26149 Mauch-Braig, Amalie, Frau. — VIII. 9076 Müller, Max, Kaufmann. — VIII. 26161 Münzer, Otto, Bildhauer. — VIII.11176 Niederer, Nährmittel. — VIII. 26170 von Ow-Suter, Friedrich. — VIII. 26001 Reise-Klub Schweizer Eisenbahner. — VIII. 25550 5. Schweiz. Jünglingsbund-Landsgemeinde 1937 Zürich. — VIII. 26153 Senn & Muhl, Architekten. — VIII. 26152 Stäubli, Wilhelm, Ingenieur, Color Metal Reissverschluss. — VIII. 26145 Stucki-Glaser, Marie, Frau. — VIII. 919 Verband Schweiz. Radio-Hörer. — VIII. 781 Voegeli, A., Dr. med., & E. Ganz, Dr. med., Roentgeninstitut. — VIII. 10221 Wild, Max, Tapeten. — VIII. 3351 Wolfbach A.-G., Buchhandlung und Verlag. — VIII. 20498 Zoladz, Regina, Frau. — VIII. 26138 Zumbrunnen, Erhard, Konstr. Werkstatt & Apparatebau. **Triesenberg** (Liechtenstein): IX. 7240 Gassner, Hans, Neuheitenstelle des Ring der Liechtenstein-Spezial-Sammler. **Milano:** XIa. 2615 Benoni, Ferruccio, Dr., Affori, Via G. Sand 1. **Mulhouse** (Alsace): V. 10783 Sundgauverein. **Paris:** I. 7307 Parfumerie Guerlain.

EDRUM A.G.

Tel. 70.995 ZÜRICH Rüdigerstr. 15

Musterkarten für Garne, (OPAL ang., D.R.P. ang.) Stoffe jeder Art, Lacke und Farben, Musterkollektionen für die gesamte Industrie. Etiquetten mit Metall- oder Ledercesen. Druckarbeiten aller Art, Durchschreibeblocs, Katalogumschläge, Prägungen

Der Erfinder einer auf neuer Basis aufgebauten **Registrierkasse,** die sich auf $^1/_{10}$ des bish. Erstellungspreises reduziert, sucht sich mit

Finanzleuten, Ingenieuren, Technikern,

die sich mit 30—50 Mille beteiligen könnten, oder mit einschlägigen Firmen zwecks Lizenz-Abgabe in Verbindung zu setzen. Demonstr. Modell vorhanden. Sch. Patent angemeldet. Offerten gef. unt. Chiffre H 32538 Lz an **Publicitas Luzern.**
1093

Wenn es sich darum handelt

weniger die grosse Masse, als einen ausgewählten Kreis von Interessenten zu erreichen, so ist das Schweiz. Handelsamtsblatt das geeignete Organ. Massgebende Persönlichkeiten wie Behörden, Handel und Industrie der ganzen Schweiz müssen dieses amtl. Organ der Handelsabteilung des eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern täglich aufmerksam durchsehen.

Accumulatoren-Fabrik Oerlikon

Zürich-Oerlikon

Die heutige Generalversammlung unserer Gesellschaft hat eine Dividende von

Fr. 15.-

pro Aktie für das Geschäftsjahr 1936 festgesetzt.

Dementsprechend wird der Coupon Nr. 42 unserer Aktien mit Fr. 15.—, abzüglich 6 % Couponsteuer, an der Kasse unserer Gesellschaft in Zürich-Oerlikon, beim Schweizerischen Bankverein in Basel und dessen Niederlassungen, ferner bei den Herren A. Sarasin & Cie., Basel, ab Montag, den 12. April 1937, spesenfrei eingelöst. (6861 Z) 1087 i

Zürich-Oerlikon, den 10. April 1937.

Der Verwaltungsrat.

E. Pailliard & Cie., Société Anonyme, Ste-Croix

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le 24 avril 1937, à 14.30 heures, au siège social.

Ordre du jour statutaire.

Le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport des contrôleurs sont déposés dès ce jour au siège social à la disposition des actionnaires.

Les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être retirées au siège social et chez Messieurs Du Pasquier, Montmollin & Cie., à Neuchâtel, sur présentation des titres jusqu'au 23 avril. (465-1 Yv) 1091 i

Ste-Croix, le 10 avril 1937.

Le Conseil d'administration.

Société vaudoise des Mines et Salines de Bex

L'assemblée générale des actionnaires

est convoquée pour le **samedi 1er mai 1937, à 15 h. 15, à l'Hôtel de Ville, à Bex** (Salle du Conseil communal).

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du Conseil d'administration sur l'exercice 1936.
2. Rapport des commissaires-vérificateurs.
3. Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports et la répartition des bénéfices.
4. Nominations statutaires.
5. Propositions individuelles.

Les cartes d'admission peuvent être retirées, sur présentation des actions, jusqu'au jeudi 29 avril à midi, aux domiciles ci-après: à **Lausanne:** Banque Cantonale Vaudoise; à **Bex:** Banque Cantonale Vaudoise, Agence de Bex.

Messieurs les actionnaires pourront prendre connaissance, aux domiciles indiqués, dès le 19 avril, du compte de profits et pertes et du bilan, ainsi que du rapport de MM. les commissaires-vérificateurs. (538-7 L) 1089 i

Bex, le 12 avril 1937.

Le Conseil d'administration.

Hotels inserieren sehr vorteilhaft im Schweizerischen Handelsamtsblatt

Prämienobligationen-Anleihe 1916
Volkshausverein Luzern

(Genossenschaft)

21. Ziehung v. 31. März 1937

Emprunt à primes de 1916
Société coopérative Maison populaire Lucerne

21me tirage du 31 mars 1937

1 Treffer à Fr. 10,000.— / 1 lot à Fr. 10,000.—
Nr. 68571

3 Treffer à Fr. 1000.— / 3 lots à Fr. 1000.—
Nr. 11206 Nr. 30386 Nr. 67198

6 Treffer à Fr. 100.— / 6 lots à Fr. 100.—
10460 15158 30251 42505 46398 97982

10 Treffer à Fr. 50.— / 10 lots à Fr. 50.—
7378 7823 11304 21878 23959 52700 56732 60910 84857 93062

10 Treffer à Fr. 40.— / 10 lots à Fr. 40.—
4460 26948 31634 42181 43737 44373 54039 72230 77594 83082

2 Treffer à Fr. 30.— / 2 lots à Fr. 30.—
58700 80761

50 Treffer à Fr. 20.— / 50 lots à Fr. 20.—

1798	13723	17119	28174	39174	45362	55432	61746	71315	90138
2373	14660	17840	33430	40059	45423	56309	62353	77333	91785
2499	15041	18926	35591	41397	46230	56438	62448	80810	93155
3229	16177	26641	35939	42079	52580	57306	65073	86255	94217
9992	16999	26954	38901	44743	54403	60831	65833	87113	95044

150 Treffer à Fr. 10.— / 150 lots à Fr. 10.—

818	17019	25629	35108	44335	55694	64466	71700	80010	88569
4490	17214	25858	36937	45259	56146	64993	72084	81593	90832
6194	17692	26197	37225	45508	57065	65238	72511	81609	92189
7780	18419	27091	37835	46728	57540	65400	72828	82561	92210
8649	18838	29292	38844	47153	57889	65899	74640	82948	92819
9179	20756	31276	39185	47732	60014	66188	75335	84387	93081
10195	22296	31605	39473	49705	61178	66270	75797	84415	93891
10995	22473	32505	39836	50984	61658	67543	77088	84503	95196
11496	23151	32729	40257	52753	62616	67639	77242	85050	95729
11887	23435	32864	41901	52952	62818	68348	77877	85402	95766
11902	24081	33238	42297	52999	63377	69030	78049	85537	95960
13162	24793	33429	42367	53150	63599	70299	78899	86174	97515
14086	24918	33633	42570	54809	63743	70410	79144	87355	98365
14350	25015	34413	43556	55474	63804	71014	79511	88049	98799
16263	25518	34744	43605	55511	64115	71577	79519	88529	98873

Ziehungen finden bis 1966 alljährlich Ende März statt

Die gezogenen Titel können vom 1. Mai an bei der Herausgeberin selbst oder bei der Luzerner Kantonalbank gegen Abgabe der Obligationen eingelöst werden.

Les tirages auront lieu chaque année fin mars jusqu'à 1966

Les titres sortis sont remboursables à partir du 1er mai contre remise des obligations à la Caisse de la Société ou à la Banque cantonale Lucernoise.

Früher ausgeloste, noch nicht rückbezahlte Titel

Titres sortis à des tirages antérieurs et non encore remboursés

38	7549	15063	24800	32558	43501	54406	67345	92325
522	7665	15138	24994	32753	43560	55523	67863	93124
553	7687	15413	25190	33271	43638	56068	68351	93128
610	7964	15841	25256	33277	43881	56131	68734	93372
727	8387	15853	25408	33301	44122	56208	69506	93389
741	8437	16676	25505	33346	44549	56216	69808	93791
752	8670	16964	25506	33363	44550	56305	69910	93962
903	8677	17118	25869	33421	44796	56348	69957	93974
1029	9188	17130	26133	33422	44984	58517	70316	94872
1277	9752	17369	26405	33599	45159	58642	70776	95708
1468	9804	17443	26578	33757	45212	58655	72304	96470
1834	10156	18183	26747	33890	45399	58938	73748	96542
2260	10387	18380	27041	34345	45522	59569	73922	96585
2379	10854	18503	27074	34786	45521	60021	73977	96837
2461	10985	18508	27164	34931	45703	60049	74561	96960
2696	10991	18816	27280	35362	45753	60292	75294	97879
3247	11116	19478	27305	35462	45836	60445	75297	97887
3368	11396	19780	28020	35544	46165	60490	75428	98131
3578	11425	20044	28167	35918	47045	60655	75432	98150
3682	11686	20371	28213	36005	47225	61093	75433	98515
3824	11695	20382	28384	36153	47229	61585	75435	98636
4052	11706	20749	28505	36679	47369	61792	76511	98811
4284	11927	20886	28506	36731	47567	62678	76543	98838
4311	11968	20947	28524	36946	47593	63302	76547	
4373	12167	21203	29219	38381	47776	63573	76772	
4425	12328	21256	29624	38943	47853	63795	76703	
4664	12432	21286	29633	38993	49338	64025	77646	
5001	12684	21588	29677	39096	49899	64235	77706	
5414	12868	21755	30099	39107	50275	64782	80883	
5423	13061	21871	30152	39773	51118	64915	82689	
5601	13107	21934	30319	39814	51371	65001	82791	
5748	13234	22052	30453	40007	51740	65377	82940	
5814	13343	22263	30502	40042	52096	65573	84829	
5826	13642	22334	30529	40063	52486	66113	85194	
5955	13652	22359	30781	41011	52564	66118	89006	
6270	13742	22517	30929	41770	52602	66125	89520	
6541	13770	23113	30990	42601	52875	66202	89527	
6588	13881	23229	31048	42792	53120	66203	89569	
6592	14124	23754	31253	42902	53205	66355	89635	
6630	14386	23984	31291	43122	53415	66465	89755	
7000	14545	24119	31434	43255	53954	66595	91095	
7046	14726	24313	32088	43430	54316	66615	91224	
7535	14861	24570	32160	43478	54359	67272	91243	

Bis zum Jahre 1927 ausgeloste und verjährte Titel

244	4555	11494	20083	26573	42858	55950	76922
1124	4613	12070	20712	28385	43509	56020	82653
1205	4959	12364	20922	28444	43933	56122	82667
1429	5110	12812	21220	28689	43973	58990	82711
1733	5477	13779	21290	29243	43997	59620	89637
1774	5494	13895	21324	30051	45060	60145	89688
1824	5691	14481	21477	30176	45707	60249	91233
2059	5800	15032	21672	30261	45710	60585	91383
2990	6492	15129	22149	30365	46186	60646	91991
3041	7039	15472	22874	31244	46187	61392	93023
3076	7288	16206	23021	32021	47491	61421	94758
3122	7600	16355	23341	32247	50394	61794	96606
3136	7686	16370	23408	33883	50939	61982	98808
3233	7745	16718	23491	34843	52508	65908	
3274	7938	17172	24063	36680	52896	65989	
3292	8785	18334	24153	37976	53075	66124	
3717	9285	19669	24308	39499	53210	67291	
4188	10488	19972	24572	41665	53904	67769	
4332	11226	19974	25199	42715	55912	69506	

Ziehungsliste à 20 Cts.

Kosten für Ziehungsliste und Rückportospesen sind bei Bestellung in Briefmarken beizulegen oder auf unser **Postcheck-Konto Nr. VII 418 Luzern** einzusenden.

☞ **Abonnemente auf Ziehungslisten können nicht mehr erneuert werden.**

Luzern, den 31. März 1937.

Volkshausverein Luzern (Genossenschaft)

Liste de tirage à 20 Cts.

Les frais pour la liste de tirage nous sont à envoyer en timbres postes, avec la lettre de commande ou par versement sur notre chèque postal VII 418 Lucerne.

☞ **Futurement nous ne renouvellons plus les abonnements sur les listes des tirages.** 990

Lucerne, le 31 mars 1937.

Société coopérative Maison populaire Lucerne.

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne